

غسالة الصحون

٤~٣ السلامة والتنبيه

٨~٥ تعليمات التركيب

٩ أسماء الأجزاء

١٨~١٠ تعليمات التشغيل

١٠ - وظائف لأزرار التحكم

١١ - العرض

١٧~١٢ - كيفية الاستخدام والتشغيل

١٨ - التشغيل المتسلسل

١٩ البرنامج

٢٠ تعليمات الصيانة للمستخدم

٢١ دليل تحرى الخلل وإصلاحه

المواصفات



⚠️ تحذير - عند استخدام غسالة الصحن، اتبع التحذيرات الأساسية ، بما فيها الأمور التالية :

- الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام غسالة الصحن لأول مرة.
- يحتوي هذا الدليل على تعليمات هامة خاصة بتركيب غسالة الصحن واستخدامها وصيانتها.
- لا يمكن للصانع أن يتحمل مسؤولية عن المشكلة الناتجة عن إهمال هذه التعليمات من أجل السلامة والتنبيه.
- غسالة الصحن هذه مصممة للاستخدام العادي في المنزل.
- لا تستخدم غسالة الصحن للغرض الصناعي والتجاري أو للغرض الآخر.
- غسالة الصحن غير مصممة للاستخدام من قبل الأطفال أو العجوز بدون إشراف.
- أثناء التركيب
 - ولا بد من التوصيل الكهربائي وفقا لرقعة التقدير الكهربائي.
 - يتم ضمان السلامة الكهربائية عندما يجري نظام التوصيل الأرضي في المنزل وفقا للأحكام المحلية المعنية. (لا تستخدم كيبلا أو سلكا إضافيا).
 - إذا كان الماء الساخن أكثر من ٦٥° م ، اضبط وضعية مسخن الماء. إذا كان درجة الحرارة للماء الساخن تحتفظ بأقل من ٦٥° م ، لا بد من توصيل جهاز الغسالة الى الماء البارد.
 - إذا حدث ضرر في سلك التيار الكهربائي، لا بد من استبداله من قبل الصانع أو وكيل الخدمات له أو الفني المؤهل الشبيه من أجل تجنب خطر.
 - لا بد من تركيب هذا الجهاز بحيث يمكن وصول قابس الجهاز الى مصدر الطاقة.
 - صل الجهاز الى مصدر الماء الرئيسي بواسطة استخدام الخرطوم الجديد ولا بد من عدم استخدام الخرطوم القديم مرة ثانية.
- أثناء التشغيل
 - لا بد من وضع الأواني المنزلية المناسبة في غسالة الصحن. (يرجى تجنب الأواني ؛ غير المقاومة للحرارة ، والمزخرفة بمعادن وغيرها).
 - لا تستخدم أي نوع من المحلول في غسالة الصحن. هو قد يؤدي الى إحداث انفجار أو حريق.
 - لا ترش الماء على غسالة الصحن. هذا قد يؤدي الى إحداث خلل في الأجزاء الكهربائية أو الصدمات الكهربائية.
 - لا تضغط على الباب الداخلي أو تجلس عليه عند فتح الباب. هذا قد يؤدي الى إحداث تشويه أو خلل غسالة الصحن.
 - لا تستخدم السائل الخاص للغسيل اليدوي.
 - لا بد من استخدام سائل الغسيل الخاص بغسالة الصحن للتشغيل العادي.
 - هذا الجهاز مزود بوظيفة أمان توقف غسالة الصحن عن العمل أوتوماتيكيا في حالة حدوث الخلل الخطير في الأجزاء الرئيسية.
 - لا تدخل أي شيء مثل قطعة معدنية الى فتحة البخار.
 - هذا قد يؤدي الى إحداث عطل في الأجزاء الميكانيكية والضجيج.
 - لا تعرض بشرتك لفتحة البخار.
 - أثناء التشغيل، قد يسمطك البخار الحار.
 - السائل الخاص بغسالة الصحن قلوي شديد وهو قد تكون خطيرة إذا تناولته. تجنب ملامسته بالبشرة والعيون واحفظ غسالة الصحن بعيدا عن الأطفال عند فتح الباب.
 - تأكد من أن وعاء سائل الغسيل خالي من سائل الغسيل بعد انتهاء دورة الغسيل.



سلامة الأطفال

- يمكن إقفال الضوابط باستخدام وضعية " إقفال طفل " لمنع غسالة الصحون من التشغيل المفاجئ .
- ابعاد الأطفال عن سائل الغسيل ومادة الشطف المساعدة.
- لا تسمح للأطفال بتشغيل غسالة الصحون.
- لا بد من الإشراف على الأطفال الصغار للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

تعليمات التوصيل الأرضي

لا بد من التوصيل الأرضي لهذا الجهاز. في حالة حدوث عطل أو انقطاع الكهرباء، التوصيل الأرضي قد يخفف خطر الصدمات الكهربائية بتزويد مجرى لمقاومة التيار الكهربائي. هذا الجهاز مزود بسلك ذي موصلة التوصيل الأرضي وقابس التوصيل الأرضي. ولا بد من توصيل القابس الى مخرج تيار مناسب مركب وتم توصيله الأرضي وفقا لجميع القوانين والأحكام الكهربائية المحلية.

تحذير - التوصيل غير الصحيح لموصلة التوصيل الأرضي قد يؤدي الى إحداث خطر الصدمات الكهربائية. تأكد منه من قبل فني كهربائي مؤهل أو فني مختص للخدمات في حالة أنك تشك فيما إذا تم التوصيل الأرضي للجهاز مناسباً أم لا. لا تعدّل القابس المزود مع الجهاز؛ إذا لم يكن يوجد المخرج الذي يتم تركيبه مناسباً من قبل فني كهربائي مؤهل.

تعليمات التركيب

٤ إذا ركبت غسالة الصحون في ركن ، لا بد من إبعاد مسافة ٥ سم على الأقل بين الغسالة وكابينة أو جدار مجاور.

الخطوة ٢:

إجراءات استعدادية لتوصيل الأسلاك الكهربائية

تنبيه

من أجل سلامة الشخص، انزع الصهيرة في المنزل أو افتح قاطع الدائرة قبل التركيب. لا تستخدم سلكاً إضافياً أو قابس محول مع هذا الجهاز. ولا بد من أن التوصيل الكهربائي والتوصيل الأرضي يجري وفقاً للأحكام الكهربائية الوطنية/الإقليمية والبلدية و/أو الأحكام المحلية الأخرى.

١ لا بد من أن هذا الجهاز يصل إلى الفولتية والهيرتز المقدر الصحيح كما هو مبين في دليل التعليمات، ويصل إلى مخرج تيار فرعي مستقل بالتوصيل الأرضي المناسب وتتم حماية الجهاز بقاطع الدائرة ١٥ أمبير على الأقل أو صهيرة تأجيل الوقت. ولا بد من توصيل سلكين إلى الأرض للتوصيل الأرضي.

٢ لا بد من وجود قابس الطاقة إلى مكان مجاور قابل للوصول وعدم وجود خلف غسالة الصحون وهو على بعد ١,٢ متر على الأقصى عن جانب غسالة الصحون. (راجع شكل أ في صفحة ٧).

٣ لا بد من التوصيل الأرضي لقابس التيار الكهربائي، إذا كان عندك شك في هذا، افحص من فني كهربائي مؤهل. ولا بد من عدم توصيل أي جهاز آخر إلى نفس المخرج مع غسالة الصحون بواسطة محول مزدوج أو قابس شبيه.

تحذير

أي عمل كهربائي مطلوب عند تركيب هذا الجهاز لا بد من إجرائه من قبل فني كهربائي مؤهل أو شخص مثيل له. وأي عمل لتوصيل الأنابيب مطلوب عند تركيب هذا الجهاز لا بد من إجرائه من قبل فني مختص بتوصيل أنابيب أو شخص مثيل له.

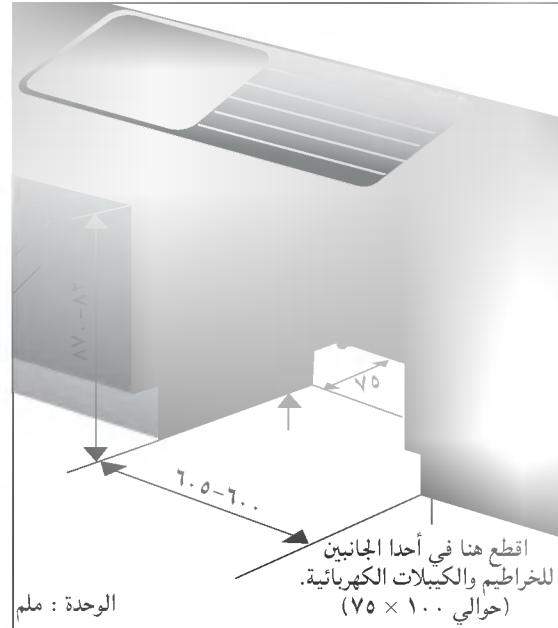
الخطوة ١:

إجراءات استعدادية لفتح الخزان

١ جهاز غسالة الصحون هذا مصمم مناسب للأبعاد المبينة أدناه.

٢ اختر مكاناً قريباً ممكناً من البالوعة للتوصيلات السهلة إلى خطوط الماء والتصريف.

٣ لا بد من تركيب غسالة الصحون على بعد أكثر من ٣ متر عن البالوعة من أجل التصريف المناسب.



إذا كان الخشب بلا طلاء موجوداً في جانب أو أعلى غسالة الصحون، لا بد من ختمه بدهان مضاد للماء أو مادة مانع للترسب من أجل منع تضخمه بسبب البخار.

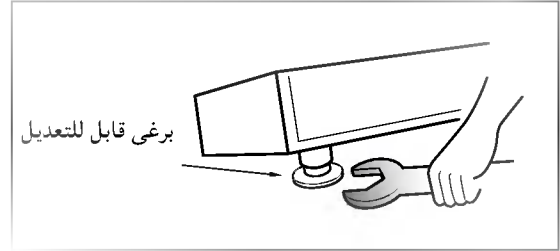
تعليمات التركيب



الخطوة ٣:

الإجراءات الاستعدادية لتركيب غسالة الصحون

- ١ ضع غسالة الصحون على ظهرها.
- ٢ اضبط الأرجل مناسبة لارتفاع الكابينة المطلوب كما هو مبين في الشكل المذكور أدناه.



الخطوة ٤ :

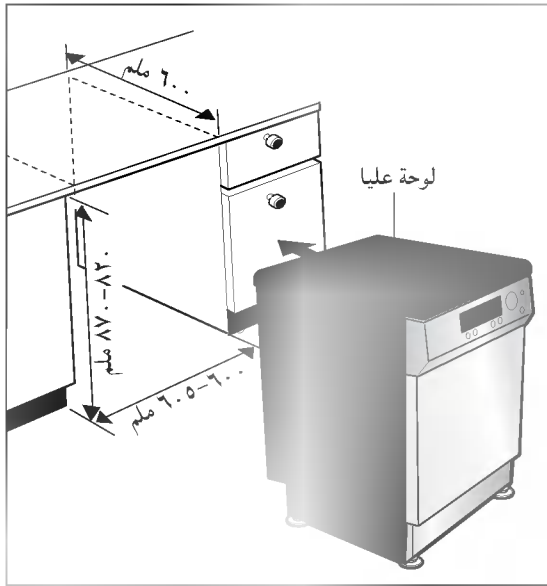
تركيب غسالة الصحون في الخزان

- ١ قبل إدخال غسالة الصحون الى فتحة الخزان، لا بد من ضبط جميع الارتفاع والتوازن النهائي المطلوب باستخدام مفتاح الصمولة.
- ٢ ازلق غسالة الصحون الى فتحة الخزان بعناية. تأكد من أن الخرطوم داخل الكابينة غير ملتوية أو ممتدة .



تنبيه

إذا كان ارتفاع الخزان أقل من ٨٥٠ ملم، لا بد من نزع اللوحة العليا برخو برغيين. (البرغيين في الخلف)



تعليمات التركيب

الخطوة ٥ :

توصيل خط التصريف

١ إذا لم يكن طرف خرطوم التصريف ملائماً لخط التصريف، استخدم توصيلة مطاطية (غير مزودة مع الجهاز) لا بد من أنها مقاومة للحرارة وسائل الغسيل ويمكن الحصول عليها من محل مواسير.

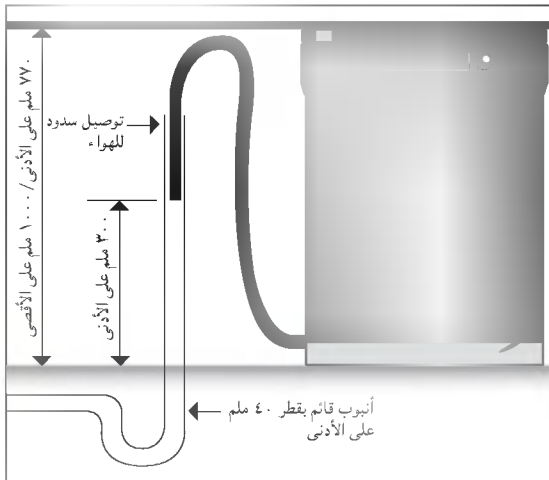
٢ هناك طريقتان نموذجيتان للتوصيل كما هو مبين في الشكلين أ و ب.

لا بد من ثقب طرف المحبس بشكل " S " نظيفاً وانزع أي شيء عائق لاستخدام قطر داخلي على الأقصى عند التصريف.

لمنع الشعب ، لا بد من إتباع إحدى الطريقتين التاليتين.

■ عند توصيل خرطوم التصريف الى بالوعة محبس بشكل " S " أو وحدة تصريف النفايات ، لا بد من رفع خرطوم التصريف دائرياً ووصله الى تحت القاعدة السفلى وتثبيته بإحكام.

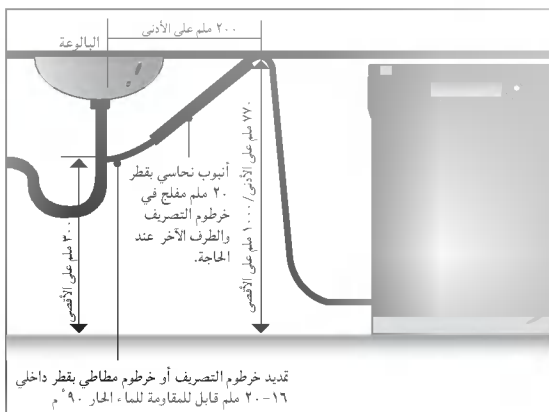
■ عند توصيل خرطوم التصريف الى أنبوب قائم مستقل ، فمن المهم جداً إجراء التوصيل السدود للهواء . راجع الشكل ب.



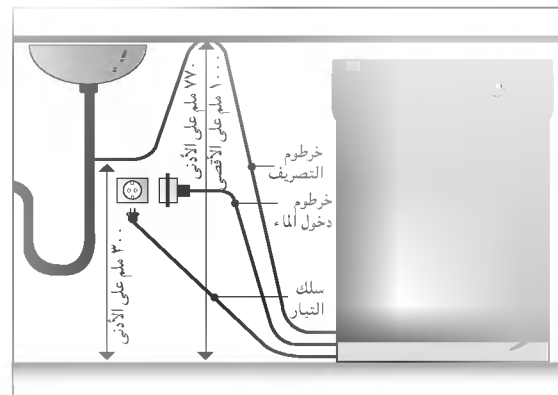
الشكل ب : توصيل التصريف - أنبوب قائم

تمديد خرطوم التصريف

تمديد خرطوم التصريف كما هو مبين أدناه.



تمديد خرطوم التصريف أو خرطوم مطاطي بقطر داخلي ١٦-٢٠ ملم قابل للمقاومة للماء الحار ٩٠ °م



الشكل أ

تنبيه

عند توصيل خرطوم التصريف أو تمديده ، تأكد من أن خرطوم التصريف غير ملتوي (لا بد من لي الخرطوم بنصف قطر ٤٠ ملم).

تعليمات التركيب

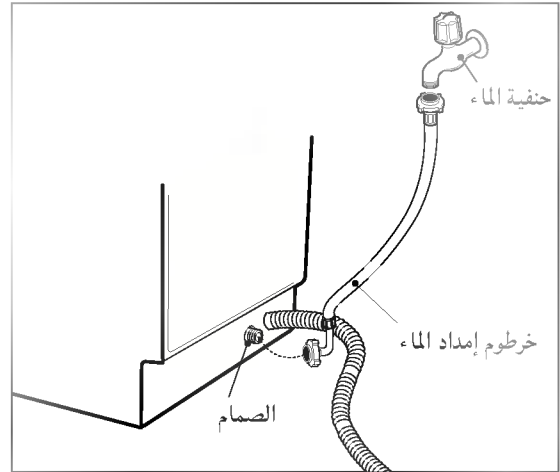
الخطوة ٦ :

توصيل إمداد الماء

١ صل أنبوب إمداد الماء الى صمام الماء الموجود خلف غسالة الصحون كما هو مبين في الشكل.

غسالة الصحون هذه يمكن إمداد كلي الماء الحار أو الماء البارد إليها. إذا كان لا يمكن للغسالة الاحتفاظ بدرجة حرارة الماء أقل من ٦٥°م، لا بد من توصيلها الى الماء البارد.

٢ عند التوصيل لا بد من استخدام شريط الختم أو مادة الختم لمنع تسرب الماء. تأكد من أن الخط غير ملتوي أو منحني حادا.



الخطوة ٧ :

الفحص النهائي والتجميع

١ شد خرطوم الإمداد بإحكام يدويا لإمداد الماء. ادخل قابس التيار الكهربائي الى مخرج التيار بالتوصيل الأرضي وشغل الجهاز.

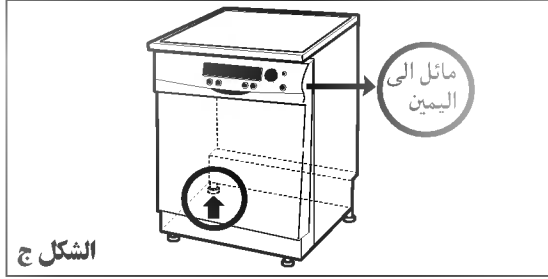
٢ بعد تركيب الجهاز، شغل غسالة الصحون خلال دورة واحدة (الدورة السريعة موصى بها) بدون حمل ملابس. من خلال هذه العمليات، يمكنك معرفة إذا تسرب الماء وأحوال التشغيل. عند تشغيل الجهاز لأول مرة، قد يحدث الضجيج. في هذه الحالة، اطفأ الطاقة الكهربائية وشغل الجهاز مرة ثانية.

الخطوة ٨ :

كيفية استواء الجهاز

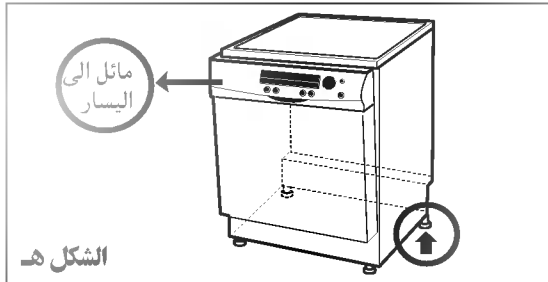
بعد تركيب الجهاز، إذا شعرت بأي صعوبة أو سمعت صوت احتكاك بين جانب الباب والحوض عند فتح الباب أو إغلاقه، لا بد من ضبط مستوى الجهاز.

الحالة ١ : في حالة أن الباب مائل الى اليمين



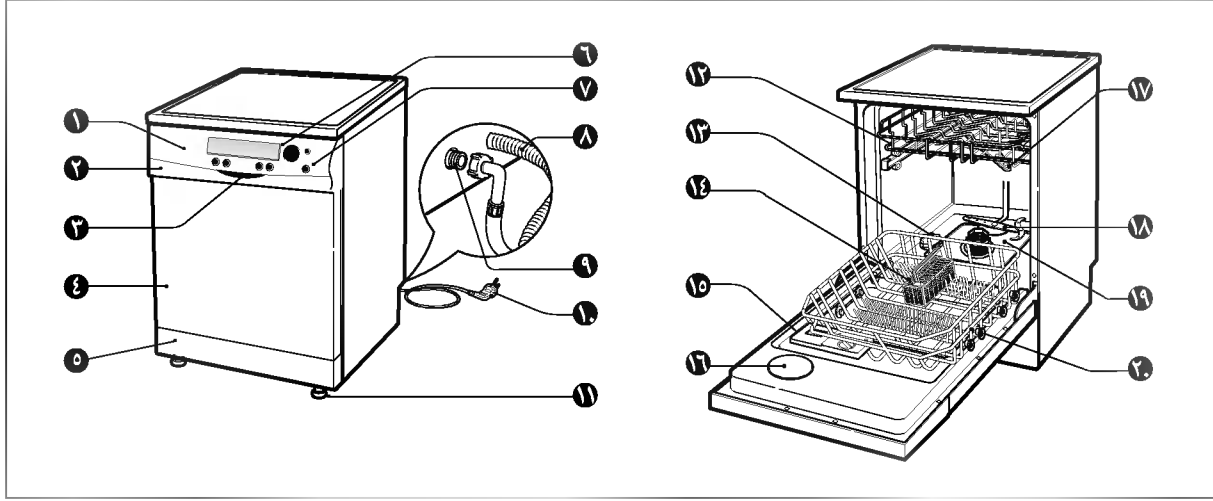
- إذا كان الباب مائلا الى اليمين كما هو مبين في الشكل ج، كرر الإجراءات المذكورة أدناه حتى يعمل الباب كما ينبغي.
- (١) ارج البرغي (باتجاه معاكس عقرب الساعة) في الرجل اليسرى في الخلف ودوره لرفع الارتفاع.
- (٢) تأكد من فتح الباب إذا كانت تبقى صعوبة أو صوت احتكاك.
- عند استواء الجهاز بشكل صحيح، فلا يحدث ميلان وصعوبة وصوت احتكاك.

الحالة ٢ : في حالة أن الباب مائل الى اليسار



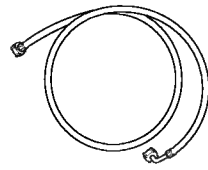
- إذا كان الباب مائلا الى اليسار كما هو مبين في الشكل هـ، كرر الإجراءات المذكورة أدناه حتى يعمل الباب كما ينبغي.
- (١) ارج البرغي (باتجاه معاكس عقرب الساعة) في الرجل اليمنى في الخلف ودوره لرفع الارتفاع.
- (٢) تأكد من فتح الباب إذا كانت تبقى صعوبة أو صوت احتكاك.
- عند استواء الجهاز بشكل صحيح، فلا يحدث ميلان وصعوبة وصوت احتكاك.

أسماء الأجزاء



١١. رجل قابل للتعديل
١٢. الرف الأعلى
١٣. رف أدوات الأكل الصغيرة
١٤. موزع سائل الغسيل ومادة مساعدة للشطف
١٥. غطاء فتحة البخار
١٦. ذراع الرش العليا
١٧. ذراع الرش السفلى
١٨. مجموعة المصفاة
١٩. الرف الأسفل
٢٠. غطاء وعاء الملح

١. لوحة التحكم
٢. فتحة البخار
٣. مقبض الباب
٤. الغطاء الأمامي
٥. الغطاء الأسفل
٦. شاشة العمليات
٧. زر الطاقة
٨. خرطوم التصريف
٩. مجموعة صمام الدخول
١٠. سلك الطاقة



خرطوم دخول الماء



القمع

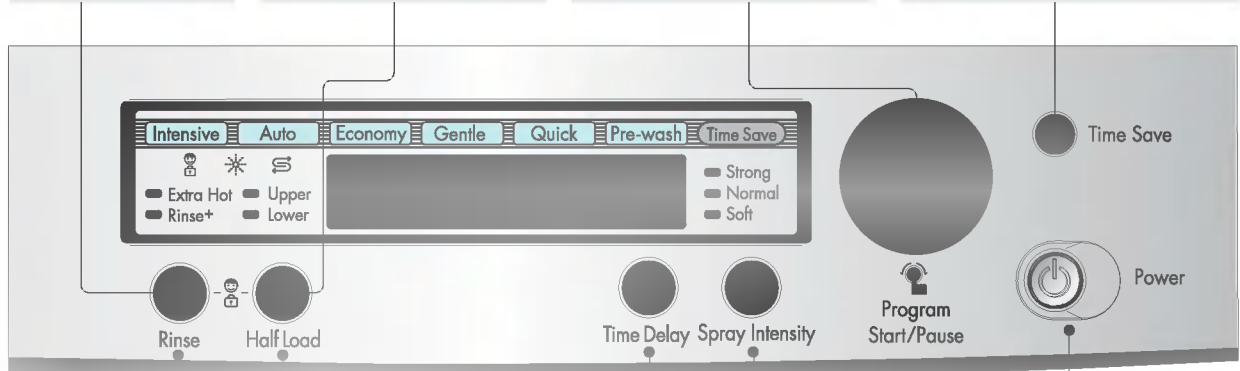
وظائف لأزرار التحكم

- كلما ضغطت على الزر، يتكرر الشطف +، التسخين الإضافي ٧٧ م، الشطف +، التسخين الإضافي ٧٧ م.

- في حالة الحمل الصغير، استخدم الرف الأعلى أو الرف الأسفل فقط لتوفير الطاقة.
- كلما ضغطت على الزر، يمكن اختيار الرف الأعلى أو الرف الأسفل فقط.
- في حالة أنك لا تختار هذا الزر، تجري غسالة الصحون دائماً دورات الغسيل المختلفة، التي تشغل ذراع الرش العليا وذراع الرش السفلى متناوباً.

- إذا أردت اختيار برنامج، دور الحلقة باتجاه عقرب الساعة أو معاكس عقرب الساعة.
- إذا أردت البدء بدورة غسيل، اضغط على الحلقة.
- كلما ضغطت على الحلقة، تجري عمليات التشغيل والتوقف المؤقت متناوباً أثناء التشغيل.
- إذا كان الجهاز في وضعية التوقف المؤقت لمدة ١٠ دقائق، تنطفئ الطاقة أوتوماتيكياً.

- تستخدم هذه الوظيفة لتوفير الوقت والطاقة.
- كلما ضغطت على الزر، يجري تشغيل توفير الوقت وإيقاف توفير الوقت متناوباً.
- عند اختيار هذه الوظيفة، ينقص وقت التشغيل.

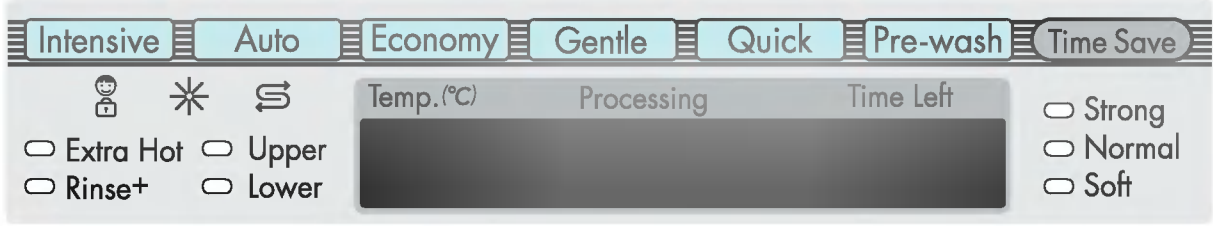


- يستخدم هذا الزر لإيقاف أزرار التحكم أو إلغاء لمنع وضعيات الضبط من تغييرها من قبل طفل.
- للإيقاف/الإلغاء، اضغط على زر الشطف وزر نصف الحمل في نفس الوقت.

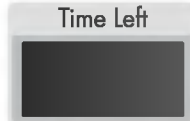
- إذا أردت تأجيل التشغيل للبرنامج المختار، اضغط على هذا الزر قبل الضغط على زر التشغيل.
- كلما ضغطت على زر تأجيل الوقت يزداد الوقت بواقع ساعة.
- ويمكن ضبط وقت تأجيل التشغيل من بين ساعة و١٩ ساعة.

- كلما ضغطت على الزر، يتغير مستوى الماء تغيراً سريعاً إلى "شديد"، "عادي" و "خفيف".

- اضغط على هذا الزر مرة لتشغيل الجهاز.
- بعد الانتهاء من الغسيل، يتوقف هذا الزر عن العمل أوتوماتيكياً من أجل السلامة وتوفير الطاقة.
- إذا حدثت مشكلة غير عادية في الجهاز، تنطفئ الطاقة أوتوماتيكياً من أجل السلامة.



٥. الوقت المتبقي



- قبل البدء بالتشغيل، يظهر وقت التشغيل المتبقي للبرنامج المختار على زجاج العرض.
- بعد البدء بالتشغيل، يعرض الوقت المتبقي على زجاج العرض.
- إذا اخترت برنامج "أوتوماتيكي"، يعرض حرف "F" على العرض ويعني أن المشعر يحس بحالة غسالة الصحون. عند اختيار البرنامج المناسب بواسطة المشعر، تعرض درجة الحرارة في الداخل.
- إذا حدثت مشكلة في غسالة الصحون، يعرض نوع مشكلة.

مشكلة في التصريف : "OE"

مشكلة في إفراط الماء بالماء : "FE"

مشكلة في مدخل الماء : "IE"

مشكلة تسرب الماء : "EI"

مشكلة في المسخن : "HE"

إذا ظهرت حروف الأخطاء هذه على زجاج العرض، يرجى مراجعة دليل تحري الخلل وإصلاحه في صفحة ٢١ واتبع هذا الدليل.

١. البرنامج

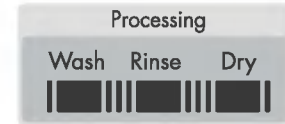


- عند اختيار برنامج بالحلقة، يضاء مؤشر البرنامج المختار على العرض.

٢. المؤشر

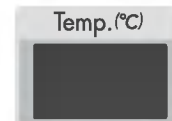
- إقفال الطفل
- إعادة الماء بمادة مساعدة للشطف
- إعادة الماء بالملح الخاص

٣. مؤشر العمليات



- تظهر عمليات البرنامج على العرض.

٤. درجة الحرارة



- قبل البدء بالتشغيل، تظهر أعلى درجة حرارة للغسيل بالتسخين عند البرنامج المختار على زجاج العرض.
- بعد البدء بالتشغيل، تظهر درجة الحرارة الحالية لغسالة الصحون على زجاج العرض.
- إذا اخترت برنامج "أوتوماتيكي"، يعرض حرف "F" على العرض ويعني أن المشعر يحس بحالة غسالة الصحون. عند اختيار البرنامج المناسب بواسطة المشعر، تعرض درجة الحرارة في الداخل.

كيفية الاستخدام والتشغيل



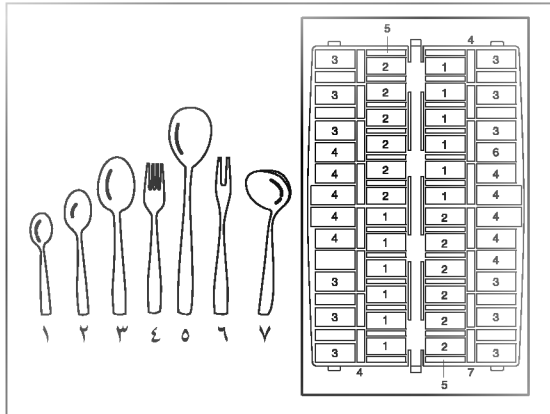
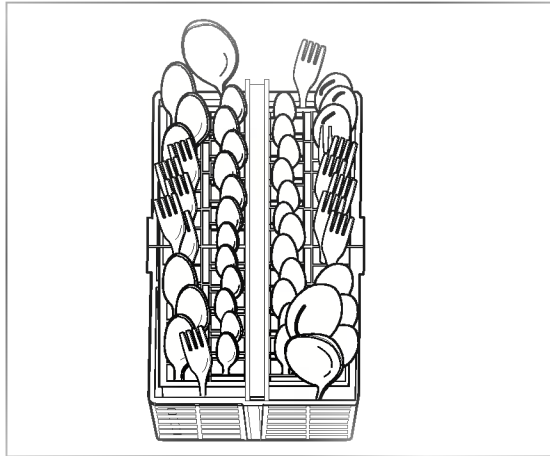
خذ عناية عند تناول الأواني الكبيرة لكي لا تمنع غطاء موزع سائل الغسيل من الفتح.

٣. استخدام سلّة أدوات الأكل الصغيرة

ضع الأدوات الصغيرة متمزجة في جزء سلّة الأدوات الصغيرة لمنع التداخل للأدوات المتشابهة. ضع الأدوات الصغيرة داخل أغطيتها مع اتجاه أيديها إلى الأسفل. ويمكن تثبيت الغطاء بالمفصلة ويمكن إشباكها بعيدا عن السلة في حالة عدم استخدامها.

بالنسبة للسكاكين، ضعها في رف مستقل خاص بالسكاكين في الرف الأعلى.

خذ عناية عند تحميل الأدوات الحادة أو إخراجها.

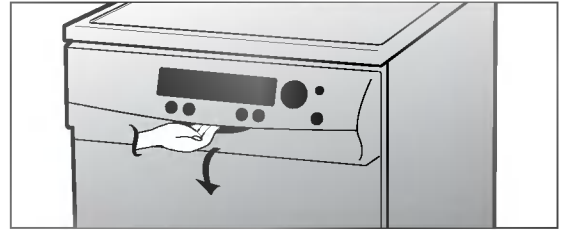


١. حمل الصحون في الجهاز

من أجل أفضل النتائج في الغسيل، من المهم وضع الأواني في غسالة الصحون وفقا للتعليمات. قبل حمل الأواني في غسالة الصحون، لا بد من إزالة القطع الكبيرة من الطعام خاصة القطع غير المحلولة مثل العظام، سلاكة الأسنان، البذور وغيرها.

عند تحميل الأواني في غسالة الصحون، اتبع الإرشادات العامة التالية:

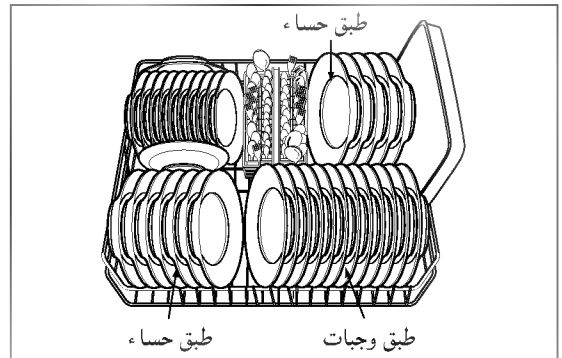
- ضع أواني الطبخ بحيث الماء يتصل بكل سطح من أسطحها.
- الأواني بعمق لا بد من وضعها بزاوية تساعد الماء في الجريان فيها وتحفيها جيدا.
- الأواني بقطع محترقة لا بد من نقعها بالماء قبل وضعها في غسالة الصحون.



٢. تحميل الرف الأسفل

السلة السفلى هي الأفضل لتحميل الصحون، وأوعية الحساء، والأطباق، والقدر، والمقلاة، والأغطية، وحتى صينية التشويه. ولا بد من وضع الصحون مستقيمة وهي تتجه إلى وسط الرف. ولا بد من قلب القدر والمقلاة والأطباق الكبيرة.

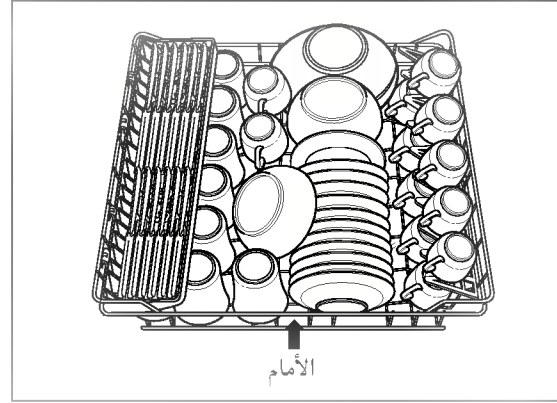
خذ عناية لعدم إعاقة الدوران لذراع الرش.



كيفية الاستخدام والتشغيل

٤. تحميل الرف الأعلى

الرف الأعلى هو الأفضل لتحميل الأدوات الأكثر دقة والصحون الصغيرة ، والأدوات الطويلة ، والأكواب ، والزجاجات والأدوات البلاستيكية الأمانية لغسالة الصحون. ولا بد من وضع الصحون مستقيمة مع اتجاه قعد الصحون الى أمام الرف. الأكواب ، والزجاجات والأوعية لا بد من قلبها عند الوضع. الأكواب الإضافية أو أواني الطبخ يمكن وضعها فوق رفوف الأكواب الذي قد تتوفر للزجاجات الطويلة. خذ عناية لعدم إعادة الدوران لذراع الرش تحت الرف الأعلى.



الأواني غير الأمانية لغسالة الصحون

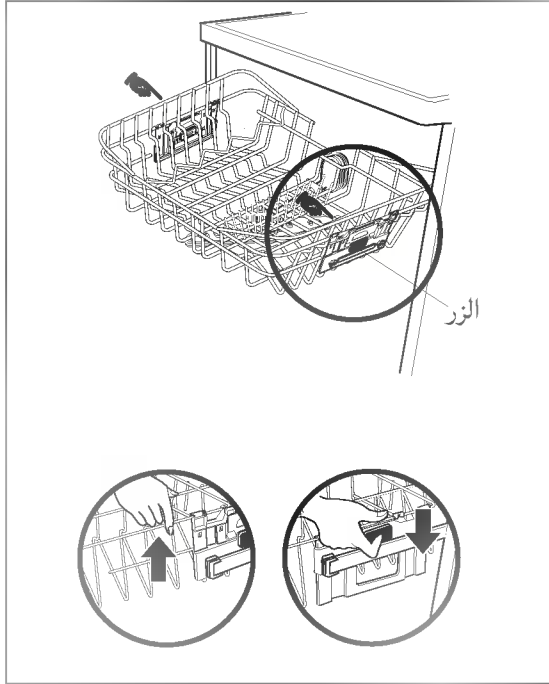
الربط بين الماء الحار بدرجة الحرارة العالية وسائل الغسيل الخاص بغسالة الصحون قد يؤدي الى إحداث ضرر في الأواني المعينة ، لذلك نوصيك بعدم استخدام غسالة الصحون لغسيل الأشياء التالية :

- الأواني النحاسية أو وبطبة من أكسيد الألمنيوم
- أدوات الأكل بأيديها المطلء بالفضة أو الذهب.
- الأواني بمقابضها من الخشب أو العظم.
- الأوان الفولاذية أو المضادة للوسخ
- الأواني البلاستيكية هي غير أمانية لغسالة الصحون.

٥. ضبط الرف الأعلى

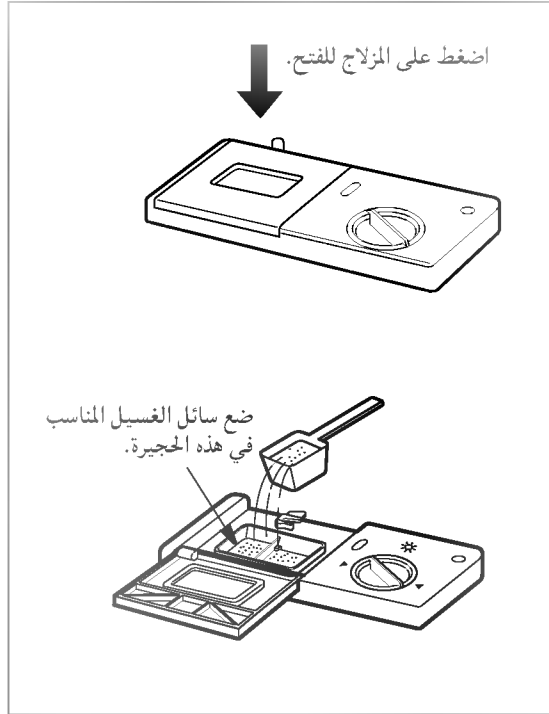
يمكن رفع وخفض الرف الأعلى لقبول جميع الأحجام المختلفة من الأدوات . قبل الضبط، تأكد من تفريغ جميع أدوات الأكل من الرف. يمكنك تغيير موضع الرف الأعلى بسحب الرف الأعلى الى الأعلى (الى الموضع الأعلى) أو الضغط على الزر لخفض الرف . (الى الموضع الأسفل) من الموصى به استواء الرف الأعلى بلطف لمزيد من الراحة والتشغيل الصحيح. وعند سحب الرف الى الأعلى ، احتفظ بالموضع المتوسط للرف الأعلى. (الموضع الموضوع بعلامة)

بعد الضبط، تأكد من أن ذراع الرش خالية من التدوير.



كيفية الاستخدام والتشغيل

7. وضع سائل الغسيل في الموزع



- سائل الغسيل لا بد من وضعه في حجيرة سائل الغسيل قبل البدء بكل برنامج باستثناء الغسيل الأولي.
- الحجيرة تحمل ١٥ جرام و ٢٥ جرام من سائل الغسيل.
- كمية سائل الغسيل تعتمد على البرنامج. راجع جدول الدليل.

البرنامج	كمية سائل الغسيل
شديد	٢٥ جرام
أوتوماتيكي	٢٠ جرام
اقتصادي	١٥ جرام
خفيف	١٠ جرام
سريع	١٠ جرام
الغسيل الأولي	لا سائل غسيل

⚠ تحذير

سائل الغسيل المستخدم هو سائل الغسيل الخاص بغسالة الصحون وجميع المحاليل الكيميائية المنزلية بما فيها هذا السائل لا بد من تعاملها كسم واحفظها خارجا من متناول الأطفال. عند الانتهاء من كل برنامج غسيل، لا بد من فحص حجيرة سائل الغسيل وإزالة سائل غسيل متبقي.

- بعد وضع سائل الغسيل، لا بد من إغلاق غطاء الحجيرة.
- يتوزع سائل الغسيل أوتوماتيكيا أثناء التشغيل.
- يبقى غطاء الحجيرة مفتوحا بعد التشغيل.

معلومات حول سائل الغسيل

استخدم سائل الغسيل الخاص بغسالة الصحون المنزلية فقط.
(ولا بد من عدم استخدام سائل الغسيل للغسيل اليدوي عادة، لأن البرغى قد يمنع الجهاز عن التشغيل المناسب.)

كيفية الاستخدام والتشغيل

٧. إضافة مادة مساعدة للشطف في الموزع

■ للملء

الملء الحجيرة بمادة مساعدة للشطف ، دور الغطاء الدائري باتجاه معاكس عقرب الساعة واسحبه . املأ الوعاء بمادة مساعدة للشطف من النوعية الجيدة حتى تصل الى المستوى الأقصى ثم اعده الى مكانه واقفل الغطاء . وتتوزع المادة المساعدة للشطف أوتوماتيكيا أثناء دورة الشطف الأخير .

تم ضبط الجرعة على حالة المصنع مناسباً للتركيب الأفضل . إذا وجدت نقاط سحب أو خطوط أو علامات ماء على الأواني الزجاجية بعد غسلها ، قد تحتاج الى زيادة الجرعة المضبوطة . من أجل هذا ، انزع الغطاء ودور سهم المؤشر الى الوضعية الأعلى ثم اعد الغطاء الى مكانه . إذا كانت الأواني الزجاجية متلوثة أو كان يوجد الرغوى في أرضها أو أرض الغسالة ، اختر الوضعية الأسفل .

■ لإعادة الملء

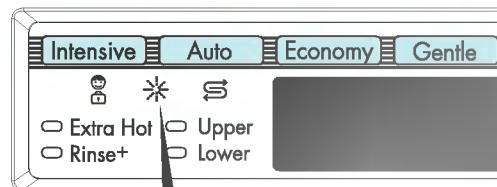
وفقاً للجرعة التي تم ضبطها ومرات من الغسيل ، تحتاج فقط الى ملء الحجيرة بالمادة مرة كل شهر تقريباً . ويمكن فحص مستوى المادة المساعدة للشطف بطريقتين .

• بمشاهدة المؤشر في زجاج الموزع عند فتح باب غسالة الصحون فتحاً كاملاً .

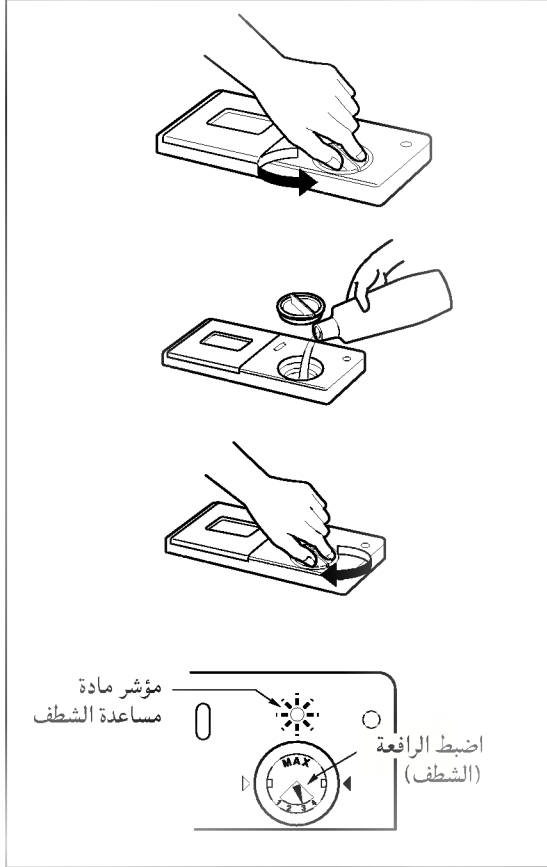
● المؤشر الأسود يشير الى الكمية الكافية من المادة المساعدة للشطف

○ المؤشر الأبيض يشير الى أن إضافة المادة المساعدة للشطف مطلوبة .

• بإضاءة المؤشر في لوحة التحكم عند تشغيل غسالة الصحون .



عند إضاءة المؤشر ، يشير الى انتهاء مادة مساعدة للشطف تقريباً . وعندها اعد الملء بالمادة المساعدة للشطف .



معلومات عن مادة مساعدة الشطف

مادة مساعدة الشطف ضرورية من أجل الحصول على الصحون والأطباق الخالية من البقع والآثار الى جانب التحسين في التجفيف . استخدام كمية مناسبة يحسن أداء الغسيل . ولكن استخدام كمية أكثر من اللازم قد يؤدي الى صنع فقائيع زائدة قد تتسبب في تسرب ماء .

كيفية الاستخدام والتشغيل

٨. ملء الملح

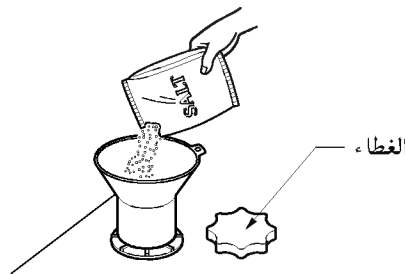
هذا الموديل له مادة يسر ليسر الماء العسير.

فلا بد من قراءة هذه الملاحظات بعناية للعمليات الصحيحة.

من أجل الحصول على نتائج الشطف المرضية، غسالة الصحن مطلوبة للماء الناعم. على سبيل المثال، الماء المحتوي الى الليم القليل أو غير المحتوي عليه، تبقى بقع الماء خلف الصحن وداخل الآواني. إذا كان الماء من الحنفية أكثر من مستوى معين من الماء العسير، لا بد من تخفيفه، على سبيل المثال، نزع الكلسيوم بحيث يمكنك استخدام هذا الماء في غسالة الصحن. ويمكن حل هذا بإضافة ملح خاص الى مادة يسر الماء داخل غسالة الصحن. كمية الملح المطلوبة ليسر الماء تختلف حسب شدة الماء العسير الخارج من الحنفية.

■ للملء لأول مرة

- تأكد من شدة الماء العسير في منطقتك (يمكن لمورد الماء إبلاغك بمدى الماء العسير في منطقتك).
- اضبط مدى الماء العسير حسب طريقة مضبوطة ليسر الماء.
- من أجل هذا، ازل الرف الأسفل وارخ البرغى في غطاء وعاء الملح.
- املا وعاء الملح بالملح قبل استخدام غسالة صحن لأول مرة. استخدم قمعا للملء السهل والتنظيف. وسعة وعاء الملح تبلغ حوالي ١,٩ كجم. (استخدم الملح الخشن أو الملح الذي تتم إعادة توليده بالغرض لغسالة الصحن).
- بعد الملء، امسح أي ملح متناثر لإغلاق الغطاء بإحكام.
- ثبت البرغى لإغلاق الغطاء بإحكام لمنع تسرب الرغوة التي قد تؤدي الى إحداث مشكلة في يسر الماء.



°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	
0-3	0-6	0-4	0-6	H0
4-6	7-11	5-8	0,7-1,1	H1
7-9	12-16	9-11	1,2-1,6	H2
10-12	17-21	12-15	1,7-2,1	H3
13-16	22-29	16-20	2,2-2,9	H4
17-21	30-37	21-26	3,0-3,7	H5
22-30	38-54	27-38	3,8-5,4	H6
31-50	55-89	39-62	5,5-8,9	H7

■ إعداد نظام يسر الماء

اضبط مخفف الماء على الوضع المبين في الجدول الذي ينطبق على مدى الماء العسير في المنطقة التي تعيش فيها. يمكنك ضبط مخفف الماء على ٨ خطوات.

غسالة الصحن مبرمجة عند المصنع لضبط مستوى الماء العسير على "H4".

يمكنك فحص مستوى الماء العسير الذي تمت برمجتها لغسالة الصحن وتغييره باستخدام الأزرار الموجودة في لوحة التحكم.

١. لا بد من إيقاف غسالة الصحن أولاً.

٢. اضغط على زر "توفير الوقت" وزر "الطاقة" في نفس الوقت وابق ضاغطين عليهما. وعندها يظهر "H" والشكل ١ على عرض الوقت.

٣. لتغيير وضعية الضبط: دور الحلقة باتجاه عقرب الساعة أو معاكس عقرب الساعة. كلما دورت الحلقة، يتغير الشكل واحدا فواحد.

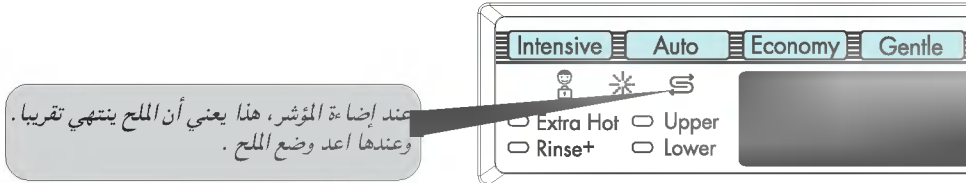
ويتغير العرض بين "H0" و "H7".

٤. عند ضبط مستوى الماء العسير بشكل صحيح، اضغط على زر "التشغيل/التوقف المؤقت". وعندها يتم تخزين مستوى الماء العسير.

كيفية الاستخدام والتشغيل

■ إعادة الملء

عند استنفاد الملح، يضاء مؤشر إعادة ملء الملح أوتوماتيكياً أثناء التشغيل. عندها لا بد من إعادة وضع الماء بعد الانتهاء من الدورة. لكن من الموصى به وضع الملح دائماً (كما هو مذكور أعلاه) قبل البدء بالتشغيل التالي لإزالة وتصريف محلول زائد من الملح فوراً.



ملاحظة

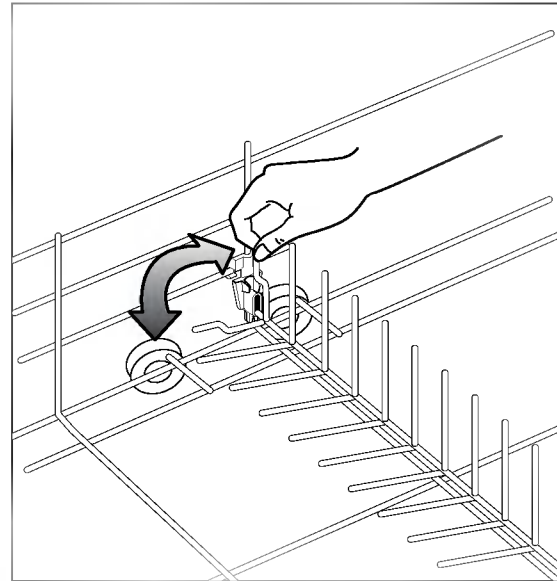
- بعد وضع الملح، يستغرق الوقت حتى ينطفئ المؤشر.
- عند الضبط على "H0"، ليس من الضروري وضع الملح عند انتهائه أثناء تشغيل غسالة الصحون.
- ينطفئ مؤشر إعادة ملء الملح. إذا تم الضبط على "H1" و "H7"، لا بد من وضع الملح في الموزع.

▲ تحذير

لا تصب سائل الغسيل الى الوعاء للملح الخاص. الأمر قد يدمر مخفف الماء.

9. المقسمات القابلة للطوي الى الأسفل

المقسمات القابلة للطوي الى الأسفل في خلف الرف يمكن خفضها لتحسين في وضع القدور والمقلاة.



10. التجفيف

- في نهاية البرنامج، من الموصى به فتح الباب فتحة كاملاً للمساعدة على التجفيف.

11. اختبار الطاقة (EN50242)

- تحميل الجهاز يتم وفقاً للمواصفات النموذجية.
- مثال لتحميل غسالة الصحون: ص ١٢ - ١٣
- السعة: الإعداد لـ ١٢ مكاناً
- الدورة المقارنة: اقتصادي مع شديد + اختياري
- ضبط مادة مساعدة الشطف: ٣
- مرجع لمادة التنظيف: ٦ جرام من سائل الغسيل على الأسطح الداخلية من الباب واملء وعاء سائل الغسيل بـ ٢٤ جرام من سائل الغسيل.
- الرف بشكل U القابل لتعديل الارتفاع لا بد من إدخاله في أعلى وضع.

التشغيل المتسلسل



اضغط على زر " الطاقة " .

عند الضغط على زر " الطاقة "، يعرض الخل في ضبط البرنامج .

تأكد من وجود الهادة المساعدة للشطف والمخ.

يضاء المؤشر المنطبق عليه عند الحاجة الى إعادة الملء.

افتح الباب وتأكد من المصافي.

تأكد من أن المصافي نظيفة وأوضاعها صحيحة (راجع "تعليمات الصيانة للمستخدم").

ضع الصحون

ازل أقطعة خذشة من الطعام.
اسحب الرف الأسفل الى الخارج ورتب الصحون والأدوات الصغيرة فيه.
اسحب الرف الأعلى الى الخارج ورتب الأكواب والزجاجات ... الخ فيه.



تنبيه

لا تضع الأدوات الصغيرة في الرف الأعلى مع سحب الرف الأسفل الى الخارج ووضعها فيه.

تأكد من تدوير ذراع الرش بسهولة.

قس سائل الغسيل.

اضف الكمية المطلوبة من سائل الغسيل الى الموزع. اغلق غطاء موزع سائل الغسيل.

ضبط البرنامج والبدء بتشغيله

دور الحلقة لاختيار البرنامج. عند الحاجة، اختر الوظيفة الاختيارية المنطبقة على البرنامج المرغوب فيه.

يضاء مؤشر البرنامج وجميع مراحل البرنامج.

قبل البدء بالتشغيل، يظهر وقت التشغيل المتبقي وأعلى درجة الحرارة للغسيل بالتسخين عند البرنامج المختار على زجاج العرض.

للبدء بالتشغيل، اضغط على زر " التشغيل/التوقف المؤقت " (الحلقة).

بعد البدء بالتشغيل، يظهر الوقت المتبقي ودرجة الحرارة الحالية في غسالة الصحون على زجاج العرض.

اختر الغسيل على الرف الواحد فقط عند الحاجة بالضغط على زر نصف الحمل. تذكر وضع جميع الصحون في الرف المختار.

الوقت الظاهر على زجاج العرض يبدأ بتنازله من دقيقة الى دقيقة.

إذا كان الباب مفتوحاً أثناء تشغيل البرنامج، تضمن أداة السلامة أن الجهاز يتوقف عن العمل.

عند إغلاق الباب، يبدأ البرنامج بالتشغيل من النقطة التي توقف الجهاز فيها عن العمل.

في نهاية برنامج الغسيل

بعد التشغيل، "تظهر" النهاية" على زجاج العرض الرقمي لمدة ثوان وتنطلق صفارة لإخبارك بأن البرنامج انتهى وتتوقف غسالة الصحون عن العمل أوتوماتيكياً من أجل السلامة وتوفير الطاقة.



تنبيه

فرغ الرف الأسفل أولاً ثم الرف الأعلى؛ هذا لتجنب سقوط قطرات الماء من الرف الأعلى عليالصحون الموجودة في الرف الأسفل.



تنبيه

ليس من الموصى به عادة فتح الباب أثناء عمل الجهاز؛
إذا كان الباب مفتوحاً، تضمن أداة السلامة أن الجهاز يتوقف عن العمل.
لا بد من حذ العناية عند فتح الباب أثناء مرحلة التسخين أو فوراً بعد انتهاء برنامج، لأن البخار قد يخرج.

الموديل : LD-2050WH / LD-2050SH / LD-2050MH

البرنامج	الغسيل		الشطف			التجفيف
	الغسيل الأولي	الغسيل الرئيسي	شطف ١	شطف ٢	شطف ٣	شطف حار
الشديد	٥٠° م	٧٠° م				٧٠° م
الأوتوماتيكي	يتم اختيار البرنامج المناسب حسب شدة وسخ الصحون.					
الاقتصادي	٥٠° م					٦٥° م
الخفيف	٤٠° م					٥٥° م
السريع	٣٥° م					٤٠° م
الغسيل الأولي						

الغسيل الشديد

هذا البرنامج يجري للأواني الشديدة الوسخ بما فيها القدور والمقلاة والكاسيرول والأطباق التي قد تلتصق البقايا المجففة من الطعام بها

الغسيل الأوتوماتيكي

أثناء تشغيل البرنامج الأوتوماتيكي، مستوى الوسخ للأطباق يحدد بكمية الماء. حسب مستوى الوسخ، يضبط البرنامج أوتوماتيكيا وقت الغسيل ودرجة الحرارة ومستوى الماء ومرات من الشطف. لذلك، تم ضبط استهلاك الطاقة والماء على مستوى خفيض على قدر الإمكان.

وفقا لمستوى عكر الماء، قد يتم حذف مرحلة التصريف بعد الغسيل الأولي على برامج الغسيل الشديد ، الغسيل الأوتوماتيكي والغسيل الخفيف.

و "F" الظاهر على زجاج العرض يشير الى أن المشعر يحس بحالة غسالة الصحون.

الغسيل الاقتصادي

هذا البرنامج يجري للأواني الخفيفة الوسخ يوميا.

الغسيل الخفيف

هذا البرنامج يجري لغسيل الأواني الدقيقة مثل الزجاجات.

الغسيل السريع

هذا البرنامج يجري للغسيل السريع للصحون وأدوات الأكل الخفيفة الوسخ التي استخدمت مؤخرا.

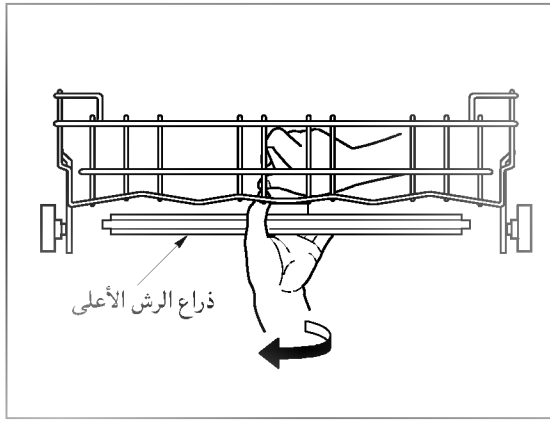
وفقا لمستوى عكر الماء، قد يتم حذف مرحلة التصريف بعد الغسيل الأولي على برامج الغسيل الشديد ، الغسيل الأوتوماتيكي والغسيل الخفيف.

تعليمات الصيانة للمستخدم

لمنع المشكلة والتشغيل الضعيف، من المهم الفحص والعناية للمصافي وذراع الرش على فترات.

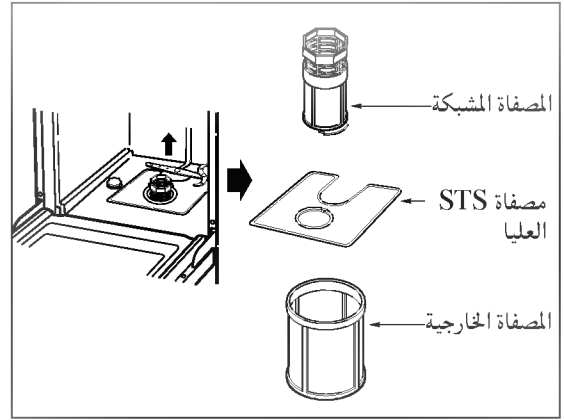
ذراع الرش الأعلى

- اسحب الرف الأعلى الى الأمام.
- تأكد من أن فتحات خروج الماء غير مسدودة بالقطع من الطعام.
- عند الحاجة الى التنظيف، اخرج الذراع برخو الصمولة.
- نظّف ذراع الرش واعدها الى مكانها بالترتيب العكسي.



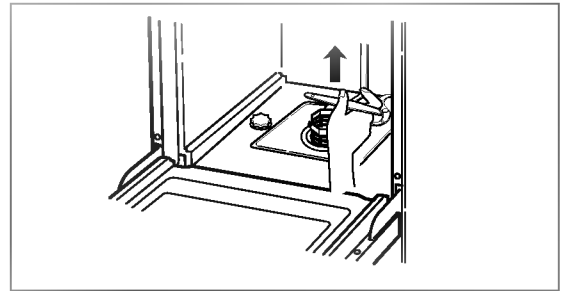
المصافي

- ازل الرف الأسفل أولاً.
- دوّر المصفاة المشبكة باتجاه معاكس عقرب الساعة.
- اخرج المصفاة المشبكة ومصفاة STS العليا.
- اغسلها عند الحاجة.
- اعدّها الى أماكنها بالترتيب العكسي.



ذراع الرش الأسفل

- تأكد من أن فتحات خروج الماء غير مسدودة بالقطع من الطعام.
- عند الحاجة الى التنظيف، اخرج الذراع بسحبه الى الأعلى.
- نظّف ذراع الرش واعدها الى مكانها بدفعه الى الأسفل.



دليل تحري الخلل وإصلاحه

- إذا حدثت مشكلة في الجهاز، اتصل بمركز الخدمات.
- قبل الاتصال بمركز الخدمات، تأكد من التعليمات التالية لمعرفة إذا كانت المشكلة يمكن حلها بنفسك أو لا.

المشكلة	الأسباب المحتملة
	• توصيل القابس الى مخرج التيار توصيلا غير صحيحا. • الصهيرة محترقة أو قاطع الدائرة منفصل. • وانقطعت الكهرباء في المنزل.
لا يعمل الجهاز.	• الباب غير مغلق بإحكام. • عدم الضغط على زر التشغيل.
الماء لا يتم ضخه بعيدا. (يظهر رمز "DE" على شبك العرض)	• خرطوم التصريف ملتوي. • المصفاة مسدودة (نظف المصفاة).
يظهر رمز "FE" على شبك العرض	• الجهاز مائل وغير متوازن.
	• لا يتم إمداد الماء. (حنفية الماء غير مفتوحة)
يظهر رمز "E I" على شبك العرض	• يتسرب الماء في توصيلات الخرطوم. • يتسرب الماء ببسبب الضرر.
	• حدث مشكلة في دائرة السخان.
لا يدور ذراع الرش بلطف	• ذراع الرش الداخلي مسدود بقطعة من الطعام. • (نظف الفتحات لذراع الرش).
	• لا يتم ضبط كمية من سائل الغسيل أو مادة مساعدة الشطف صحيحا. • يتم استنفاذ الملح في وعاء الملح. • غطاء وعاء الملح مغلق بالبرغي بإحكام.
تبقى الآثار على الزجاجات	• يتم توزيع كمية قليلة جدا من مادة مساعدة الشطف.
	• يتم توزيع كمية قليلة جدا من مادة مساعدة الشطف.
نتائج الغسيل غير مرضية	• كمية غير صحيحة من سائل الغسيل. • ترتيب الأواني غير الصحيح أو التحميل الزائد. • المصافي مسدودة. • فتحات خروج الماء لذراع الرش مسدودة. • الأواني يمنع دوران ذراع الرش. • تم اختيار البرنامج غير المناسب.

مذكرة



مذكرة



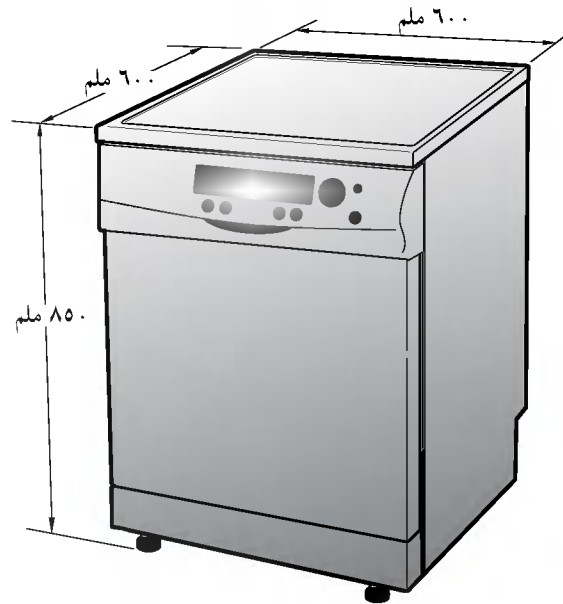


غسالة الصحون

دليل المالك

الموديل : LD-2050WH/LD-2050SH/LD-2050MH

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل غسالة
الصحون. احتفظ به كمرجع في المستقبل.



الإعداد لـ ١٢ مكانا

٨٥٠ × ٦٠٠ × ٦٠٠ ملم (عرض × عمق × ارتفاع)

الأبعاد

٥٢ كجم

راجع رقة التقدير الكهربائي

الطاقة الكهربائية

راجع رقة التقدير الكهربائي

٨٠. ~ ٥٠ kPa

ضغط تغذية الماء

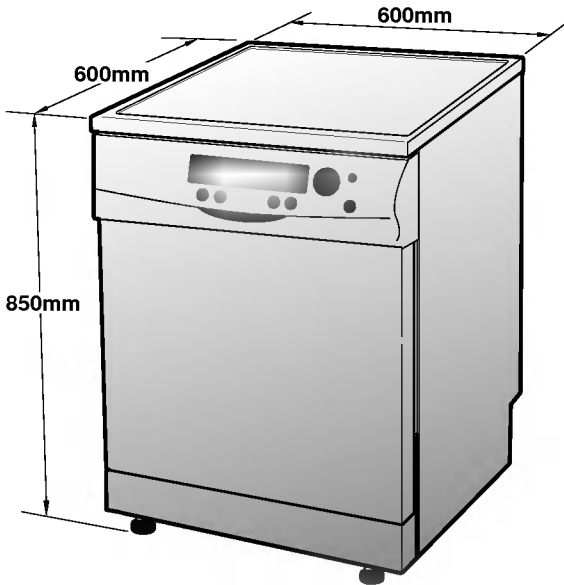
P/No.:3828ED7002A



LAVE-VAISSELLE

MODE D'EMPLOI

MODÈLE : LD-2050WH / LD-2050SH / LD-2050MH



	Agencement à 12 places
Dimension	600 x 600 x 850 mm (L x P x H)
	52 kg
Alimentation	Voir l'étiquette de signalisation
	Voir l'étiquette de signalisation
Pression de l'eau d'alimentation	50 ~ 800 kPa

Veuillez lire ce manuel avec attention avant d'utiliser votre lave-vaisselle. Conservez-le afin de le consulter plus tard.



TABLE DES MATIERES

Lave-vaisselle

PRECAUTIONS DE SECURITE	3-4
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	5-8
NOMS DES PIECES	9
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION	10-18
- FONCTION DES BOUTONS DE CONTROLE	10
- AFFICHAGE	11
- MODE D'EMPLOI	12-17
- SEQUENCE D'UTILISATION	18
PROGRAMME	19
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN D'UTILISATEUR	20
GUIDE DE DEPANNAGE	21
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	



PRECAUTIONS DE SECURITE

ATTENTION - Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivez les précautions élémentaires qui comprennent celles ci-dessous :

- Veuillez lire ce manuel avec attention avant d'utiliser ce lave-vaisselle pour la première fois.
- Ce manuel contient des remarques très importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre lave-vaisselle.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de tout problème provoqué par l'ignorance des présentes consignes de sécurité.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour un usage domestique normal.
- N'utilisez pas ce lave-vaisselle pour un usage industriel ou commercial, ou dans tout autre but.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ni par des personnes invalides.

Pendant l'installation

- Les branchements électriques doivent être effectués conformément aux étiquettes et signalisation.
- La sécurité électrique est garantie uniquement lorsque le système de mise à la terre de votre maison est conforme aux normes régionales afférentes. (N'utilisez pas de rallonge.)
- Si la température de l'eau chaude dépasse 65°C, ajustez le réglage du chauffe-eau. Si la température de l'eau chaude ne peut être maintenue au-dessous de 65°C, le lave-vaisselle doit être raccordé à l'eau froide.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant ou par un réparateur agréé ou par tout autre personnel d'une qualification équivalente afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil doit être mis en place de façon à ce que la prise soit accessible.
- Cet appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des nouveaux tuyaux fournis, les anciens tuyaux ne doivent pas être ré-utilisés.

Pendant l'utilisation

- Seuls les ustensiles de cuisine qui conviennent

devraient être placés dans le lave-vaisselle. (Veuillez éviter les ustensiles qui ne résistent pas à la chaleur, ceux qui sont plaqués de métal, etc.)

- N'utilisez aucun solvant dans votre lave-vaisselle. Ils peuvent être à l'origine d'explosions ou d'incendies.
- N'aspergez pas d'eau sur l'appareil.
- Cela peut provoquer la défaillance des pièces électriques, voire une électrocution.
- N'appuyez pas sur la porte et ne vous assoyez pas dessus lorsque celle-ci est ouverte. Cela peut entraîner la déformation ou la panne de votre lave-vaisselle.
- N'utilisez aucun détergent pour le lavage à la main.
- Le détergent du lave-vaisselle devrait être utilisé pour une utilisation normale.
- Cet appareil est équipé d'une fonction de sécurité qui arrête automatiquement le fonctionnement du lave-vaisselle lorsque celui-ci est exposé à de graves perturbations de son alimentation électrique.
- N'insérez aucun objet (comme une pièce) à l'intérieur de l'orifice de ventilation. Cela pourrait entraîner la panne des pièces mécaniques et provoquer du bruit.
- N'exposez pas votre peau à proximité de l'orifice de ventilation durant le fonctionnement car la vapeur à haute température peut provoquer des brûlures.
- Les détergents de lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent s'avérer extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Evitez tout contact avec la peau et les yeux et assurez-vous que les enfants sont à l'écart du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Vérifiez que le compartiment de détergent est vide à la fin de chaque cycle de nettoyage.



PRECAUTIONS DE SECURITE

Sécurité des enfants

- Les commandes peuvent être verrouillées à l'aide du mode "Verrouillage enfant" afin d'empêcher les enfants d'arrêter le lave-vaisselle par erreur.
- Conservez les détergents et les aides au rinçage hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas les enfants à faire fonctionner le lave-vaisselle.
- Les jeunes enfants devraient être sous la surveillance d'un adulte afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre diminue le risque d'électrocution en fournissant une trajectoire de résistance moindre au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon ainsi que d'une prise de mise à la terre. Cette prise doit être branchée à une sortie pertinente – installée et reliée à la terre conformément à l'ensemble des codes et réglementations en vigueur dans la région.

ATTENTION - Un mauvais branchement du cordon de mise à la terre peut être à l'origine d'un risque d'électrocution. En cas de doute concernant la mise à la terre de l'appareil, vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un agent de maintenance. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil ; si elle n'est pas compatible avec votre prise murale, faites installer une prise qui convient par un électricien qualifié.



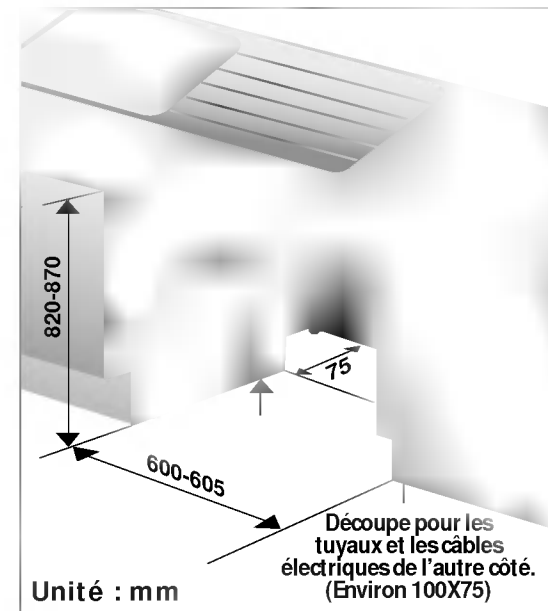
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

▲ ATTENTION

Tout travail électrique nécessaire à l'installation de cet appareil devrait être effectué par un électricien qualifié ou par des personnels compétents. Tout travail de plomberie nécessaire à l'installation de cet appareil devrait être effectué par un plombier qualifié ou par des personnels compétents.

Etape 1 : PREPARATION DE L'OUVERTURE DU PLACARD

- 1 Ce lave-vaisselle est conçu pour s'encastrer dans une ouverture de la taille de celle présentée ci-dessous.
- 2 Choisissez un emplacement aussi proche de l'évier que possible pour un raccordement aux conduites d'arrivée et d'évacuation de l'eau.



Si le panneau aggloméré est adjacent ou se trouve au-dessus du lave-vaisselle, celui-ci devrait être scellé à l'aide de peinture ou d'enduit étanche afin de prévenir tout gonflement dû à la vapeur.

- 3 Ce lave-vaisselle ne devrait pas être installé à plus de 3 mètres de l'évier pour un écoulement des eaux convenable.
- 4 Si le lave-vaisselle doit être installé dans un coin, un espace minimal de 5 cm est nécessaire entre le lave-vaisselle et tout meuble ou mur adjacent

Etape 2 : CABLAGE

▲ ATTENTION

Pour la sécurité des personnes, enlevez le fusible de la maison ou déclenchez le disjoncteur avant l'installation. N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur de prise de courant avec cet appareil. Les branchements électriques et les branchements de mise à la terre doivent être conformes au code national de l'électricité/au code provincial et municipal et/ou aux autres codes régionaux en vigueur.

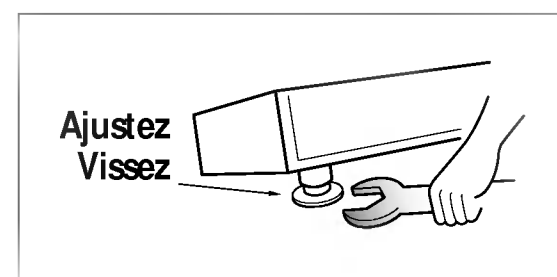
- 1 Cet appareil doit être alimenté à la tension et à la fréquence qui conviennent comme précisé dans le manuel, et raccordé à un circuit individuel correctement relié à la terre, protégé par un disjoncteur ou par un fusible de 15 amp minimum.
- 2 Le câblage doit être constitué de deux câbles avec mise à la terre. La prise d'alimentation doit être située en un lieu accessible adjacent au lave-vaisselle et non pas situé derrière celui-ci et à 1,20 mètres du côté du lave-vaisselle. (Voir page 7 Schéma A)
- 3 La prise d'alimentation électrique doit être correctement reliée à la terre ; en cas de doute, faites-la vérifier par un électricien qualifié. Aucun autre appareil ne devrait être branché à la même prise au moyen d'une multiprise ou de tout appareil semblable.



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Etape 3 : PREPARATION DU LAVE- VAISSELLE POUR L'INSTALLATION

- 1 Couchez le lave-vaisselle sur son dos.
- 2 Ajustez les pieds à la hauteur du meuble nécessaire comme présenté sur le schéma ci-dessous.

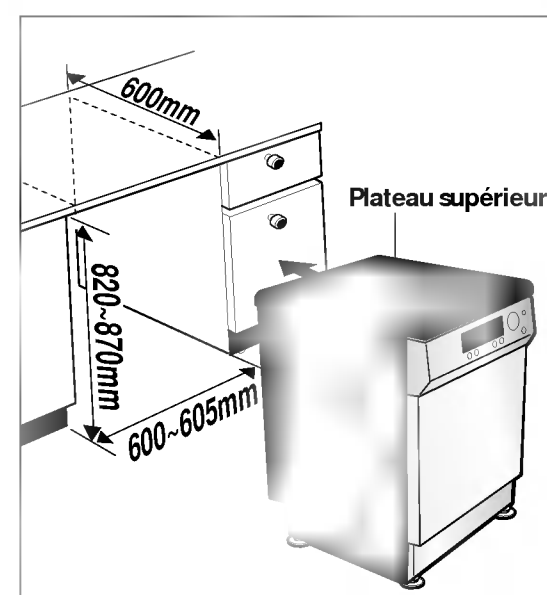


Etape 4 : INTALLEZ LE LAVE-VAISSELLE A L'INTERIEUR DU PLACARD

- 1 Avant de glisser le lave-vaisselle dans l'ouverture du placard, tous les derniers ajustements de hauteur et d'équilibrage nécessaires devraient être effectués à l'aide de la clé.
- 2 Glissez soigneusement le lave-vaisselle à l'intérieur de l'ouverture du meuble. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation situé à l'intérieur du meuble n'est ni entortillé ni étiré.

▲ ATTENTION

Si la hauteur du placard est inférieure à 850 mm, vous devriez retirer le plateau supérieur en dévissant les deux écrous. (Deux à l'arrière)



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Etape 5 : RACCORDEMENT AU CIRCUIT D'EVACUATION

- 1 Si l'extrémité du tuyau d'évacuation ne s'adapte pas au circuit d'évacuation, utilisez un joint en caoutchouc (non fourni) qui doit être résistant à la chaleur et au détergent et peut être obtenu chez un plombier.
- 2 Les deux raccords les plus fréquents sont présentés dans les schémas A et B.

Le trou de robinet en « S » doit être creusé proprement et libéré de toute obstruction jusqu'à atteindre son diamètre interne maximal, s'il est utilisé pour l'évacuation.

Afin de prévenir tout siphonage, l'une des méthodes exposées ci-après doit être suivie :

- Lorsque le tuyau d'évacuation est raccordé à un trou d'évier en « S » ou au tout à l'égout, le tuyau doit être enroulé vers le haut jusqu'à atteindre le dessous de la table de travail afin de l'y fixer.

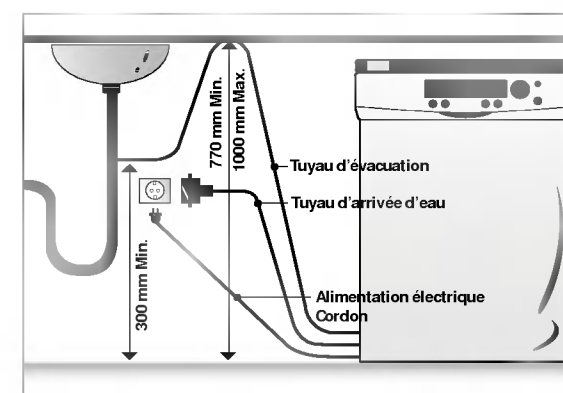


Schéma A

- Lorsque le tuyau d'évacuation d'eau est raccordé à une arrivée d'eau séparée, il est essentiel que le raccordement ne laisse pas passer d'air. Consultez le schéma B

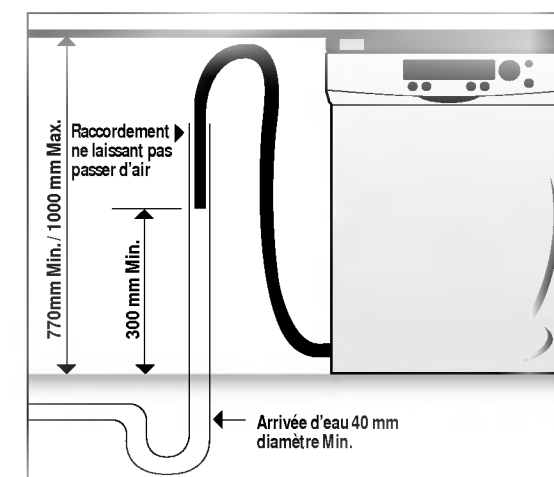
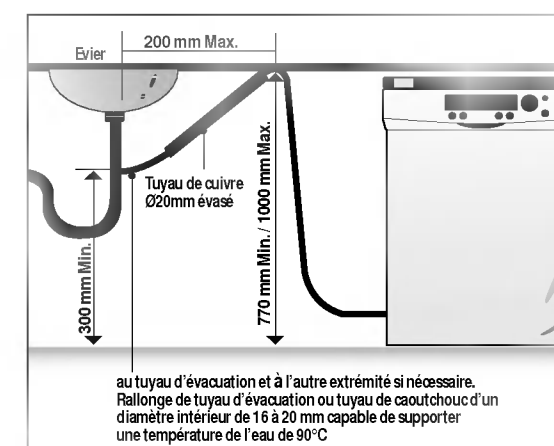


Schéma B : Raccordement au tout à l'égout – arrivée d'eau

Etirement du tuyau d'évacuation

Etirez le tuyau d'évacuation selon la méthode présentée ci-dessous.



▲ ATTENTION

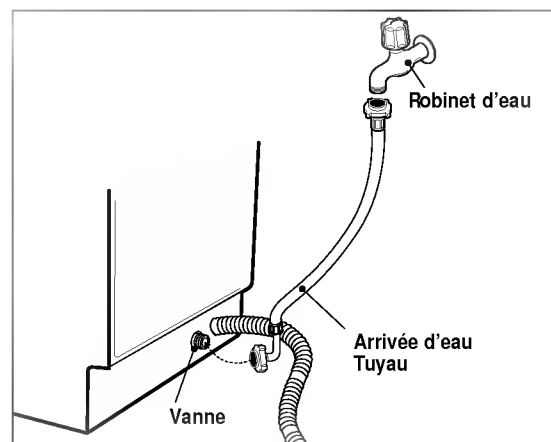
Lorsque vous raccordez ou étirez le tuyau d'évacuation, assurez-vous que celui-ci n'est pas entortillé. (Les courbures devraient avoir un rayon de 40 mm.)



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Etape 6 : RACCORDEMENT A L'ARRIVÉE D'EAU

- 1 Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne située à l'arrière du lave-vaisselle et au robinet d'eau comme présenté sur le schéma.
- 2 Ce lave-vaisselle peut être alimenté par de l'eau chaude ou froide. Si l'eau ne peut pas être maintenue à une température inférieure à 65°C, le lave-vaisselle doit être raccordé à de l'eau froide. Pour le raccordement, le ruban étanche ou le joint doit être utilisé afin d'éviter toute fuite d'eau. Assurez-vous que la conduite n'est ni entortillée ni courbée brusquement.



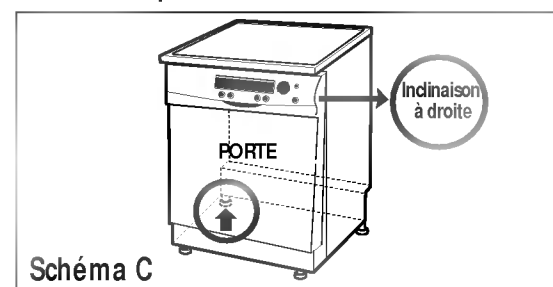
Etape 7 : DERNIERE VERIFICATION ET ASSEMBLAGE

- 1 Fixez solidement à la main le tuyau d'alimentation à l'arrivée d'eau. Branchez le cordon d'alimentation à une prise reliée à la terre et allumez l'appareil.
- 2 Après l'installation du produit, faites fonctionner le lave-vaisselle pendant un cycle (un cycle rapide est recommandé) sans charger la vaisselle. Pendant ce cycle, vous pouvez vérifier s'il existe une fuite d'eau et examiner les conditions de fonctionnement. Lorsque vous faites fonctionner ce produit pour la première fois, il est possible qu'il fasse du bruit. Dans ce cas, éteignez l'interrupteur et remettez le lave-vaisselle en marche.

Etape 8 : COMMENT METTRE LE PRODUIT A NIVEAU

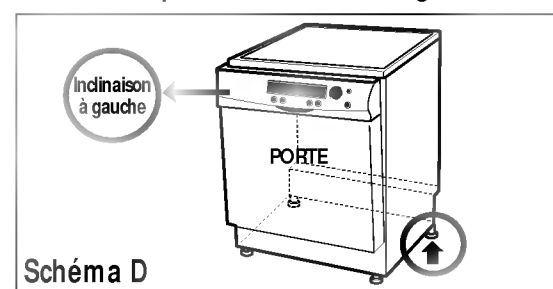
Après avoir installé le produit, si vous sentez quelque vapeur ou si vous entendez un bruit de friction entre la partie latérale de la porte et le bac lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte, vous devez ajuster le niveau du produit.

Cas 1. Si la porte est inclinée à droite.



- Si la porte est inclinée à droite comme présenté sur le schéma C, reproduisez la procédure présentée ci-dessous jusqu'à ce que la porte fonctionne normalement.
- 1) Dévissez (dans le sens inverse de celui des aiguilles d'une montre) le pied gauche à l'arrière de l'appareil et rehaussez-le.
- 2) Vérifiez l'ouverture de la porte afin de vérifier si la vapeur ou le bruit de friction persistent.
- Lorsque le produit est convenablement mis à niveau, aucune inclinaison, vapeur ou friction ne demeure.

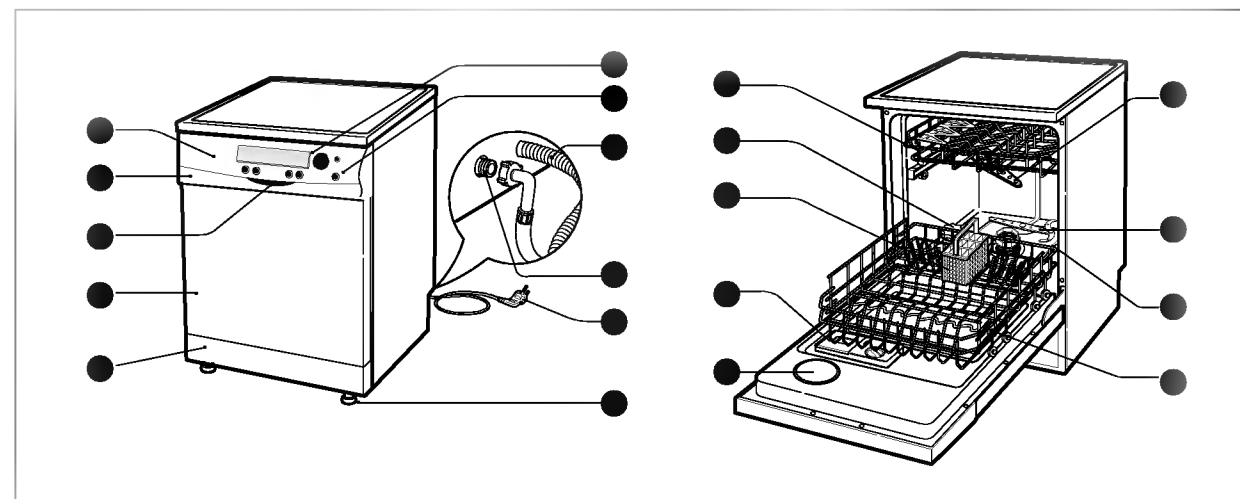
Cas 2. Si la porte est inclinée à gauche.



- Si la porte est inclinée à gauche comme sur le schéma D, reproduisez la procédure présentée ci-dessous jusqu'à ce que la porte fonctionne normalement.
- 1) Dévissez (dans le sens inverse de celui des aiguilles d'une montre) le pied droit à l'arrière de l'appareil et rehaussez-le.
- 2) Vérifiez l'ouverture de la porte afin de vérifier si la vapeur ou le bruit de friction persistent.
- Lorsque le produit est correctement mis à niveau, aucune inclinaison, vapeur ni bruit de friction ne subsiste.



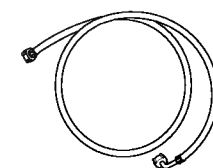
NOM S DES PIECES



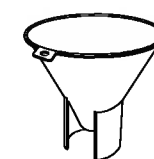
1. Panneau de commande
2. Orifice de la Vapeur
3. Poignée de la porte
4. Couvercle supérieur
5. Couvercle inférieur
6. Contrôle de fonctionnement
7. Interrupteur de mise en marche
8. Tuyau d'évacuation
9. Vanne d'alimentation ASM
10. Cordon d'alimentation

11. Pied ajustable
12. Panier supérieur
13. Panier à couverts
14. Déverseur de détergent et d'aide au rinçage
15. Couvercle de l'orifice de la vapeur
16. Bras d'aspersion supérieur
17. Bras d'aspersion inférieur
18. Filtre ASM
19. Panier inférieur
20. Bouchon du réservoir de sel

Accessoires



Tuyau d'arrivée d'eau

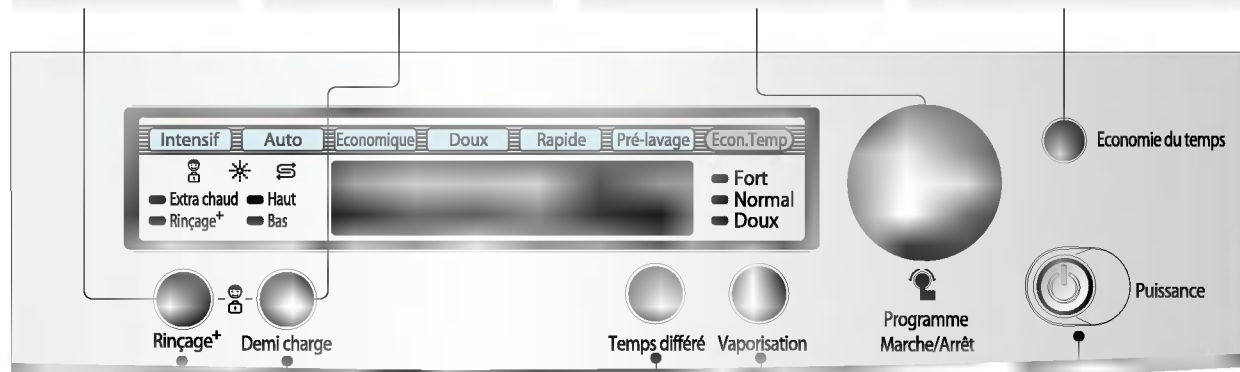


Entonnoir



FONCTION DES BOUTONS DE COMMANDE

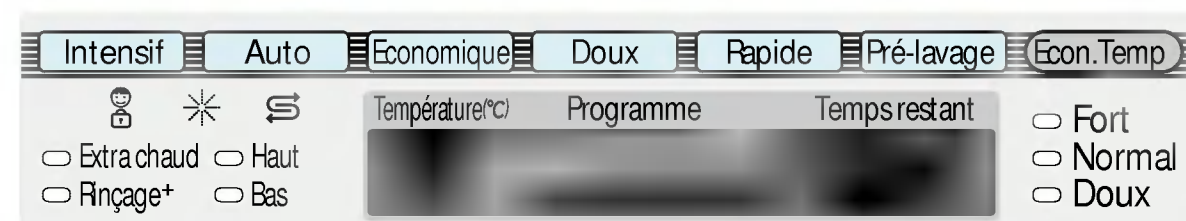
- A chaque pression sur ce bouton, le rinçage à plus de 77°C est effectué à nouveau
- En cas de petite charge, utilisez uniquement le panier supérieur ou le panier inférieur pour
- Économiser de l'énergie. A chaque pression sur ce bouton vous pouvez sélectionner le panier supérieur ou inférieur uniquement
- Si vous ne sélectionnez pas ce bouton, l'appareil effectue toujours un lavage variable qui fait fonctionner en alternance le bras supérieur et le bras inférieur.
- Si vous souhaitez sélectionner le programme, faites pivoter le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre ou en sens inverse.
- Si vous souhaitez démarrer un cycle, appuyez sur le cadran.
- A chaque pression, Le Démarrage et la Pause sont répétés au cours du fonctionnement.
- Si l'appareil reste en mode Pause pendant plus de 10 minutes, l'alimentation électrique est coupée automatiquement.
- Cette fonction permet des économies de temps et d'énergie.
- A chaque pression, la fonction Time Save est activée ou désactivée.
- Lorsque cette fonction est sélectionnée le temps de fonctionnement est réduit.



- Fonction utilisée pour verrouiller et déverrouiller les boutons de commande afin d'empêcher les enfants de modifier les réglages.
- Pour verrouiller/déverrouiller, appuyez simultanément sur Rinse et sur Half Load.
- Si vous souhaitez retarder le démarrage du programme sélectionné, appuyez sur ce bouton avant d'appuyer sur le bouton Start.
- Chaque pression sur ce bouton retarde le démarrage d'1 heure.
- Le démarrage peut être retardé de 1 à 19 heures.
- A chaque pression sur ce bouton, le niveau du jet d'eau est modifié de "Fort" à "Normal" et "Doux".
- Pour utiliser l'appareil, appuyez d'abord sur ce bouton afin de le mettre sous tension.
- Après le fonctionnement, ce bouton éteint automatiquement l'appareil pour des raisons de sécurité et d'économies d'énergie.
- En cas de surtension ou de perturbation de l'appareil, la courant peut être coupé automatiquement pour des raisons de sécurité.



AFFICHAGE



1. Programme



- Lorsque vous choisissez un programme par le biais des touches, l'affichage correspondant au programme sélectionné s'allume.

2. Indicateur



- Verrouillage enfant



- Rechargez en aide au rinçage



- Rechargez en sel spécial

3. Indicateur de traitement



- La phase du programme en cours est affichée.

4. Température



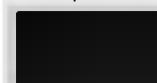
- Avant le démarrage, la fenêtre d'affichage indique la température maximale de lavage du programme sélectionné.
- Après le démarrage, la fenêtre d'affichage indique la température actuelle dans le lave-vaisselle.
- Si vous sélectionnez le programme "Auto", le "F" s'affiche, cela signifie que le capteur

est en train de mesurer l'état du lave-vaisselle.

Lorsque le programme optimal est sélectionné par le capteur, la température interne s'affiche.

5. Temps restant

Temps restant



- Avant le démarrage, la fenêtre d'affichage montre le temps restant avant la fin du programme sélectionné.
- Après le démarrage, la fenêtre d'affichage indique le temps restant.
- Si vous sélectionnez le programme "Auto", le "F" s'affiche, cela signifie que le capteur est en train de mesurer l'état du lave-vaisselle. Lorsque le programme optimal est sélectionné par le capteur, la température interne s'affiche.
- Si le lave-vaisselle rencontre un problème, le type de problème rencontré s'affiche.

"OE" : Problème d'évacuation

"FE" : Problème de sur-remplissage en eau

"IE" : Problème d'arrivée d'eau

"EI" : Problème de fuite d'eau

"HE" : Problème de chauffage de l'eau

Si cette lettre d'erreur apparaît, veuillez consulter la section dépannage en page 21 du présent manuel et suivre les instructions.



MODE D'EMPLOI

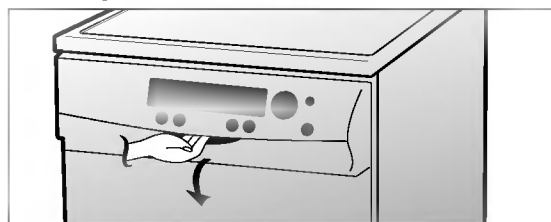
1. Chargement de votre lave-vaisselle

Pour une performance de lavage optimale, il est important que le lave-vaisselle soit chargé conformément aux instructions.

Avant de charger les articles à l'intérieur du lave-vaisselle, vous devez râcler les grosses particules, en particulier les articles non solubles tels que les os, les cure-dents, les pépins, etc.

En chargeant le lave-vaisselle, suivez les recommandations générales ci-dessous :

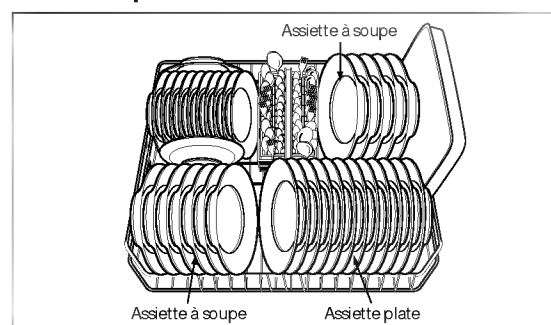
- Positionnez la vaisselle de façon à ce que l'eau entre en contact avec toutes les surfaces.
- Les objets profonds doivent être placés suivant un angle afin de permettre un bon écoulement de l'eau et un séchage correct.
- Les articles sur lesquels demeurent des résidus brûlés devraient être trempés avant d'être chargés dans le lave-vaisselle.



2. Chargement du panier inférieur

Le panier inférieur convient davantage au chargement des assiettes plates, des bols, des plats, des pots, des casseroles, des couvercles et même des grilles de cuisson. Les assiettes devraient être placées verticalement et face au centre du panier. Les pots, les casseroles et les grands plats doivent être placés à l'envers.

Veillez à ne pas bloquer la rotation des bras d'aspersion.



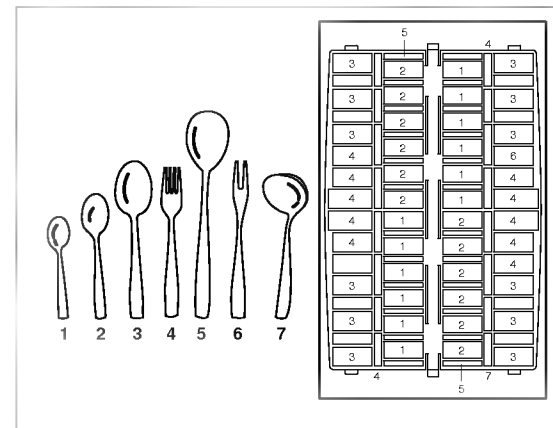
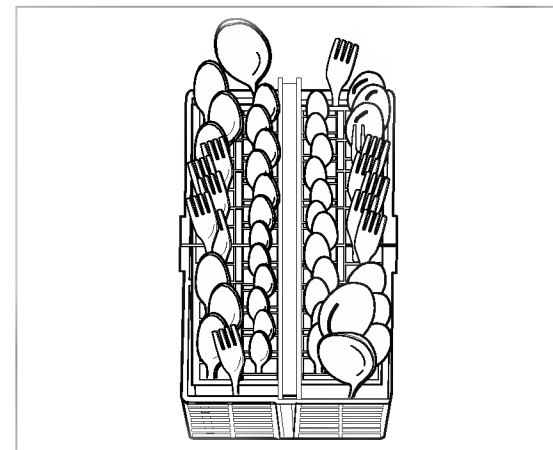
Veillez à ce que les articles de grande taille n'empêchent pas le couvercle du déverseur de détergent de s'ouvrir.

3. Utilisation du panier à couverts

Les couverts devraient être mélangés à l'intérieur de chaque partie du panier afin d'empêcher l'agglomération des articles semblables. Placez les couverts dans le panier, les manches vers le bas. Le couvercle peut être détaché de ses gonds et se clipser à l'écart du panier si vous décidez de ne pas vous en servir.

Pour les couteaux, positionnez-les sur des emplacements séparés s'ils sont placés sur le panier supérieur.

Faites attention en chargeant et en déchargeant des articles tranchants.



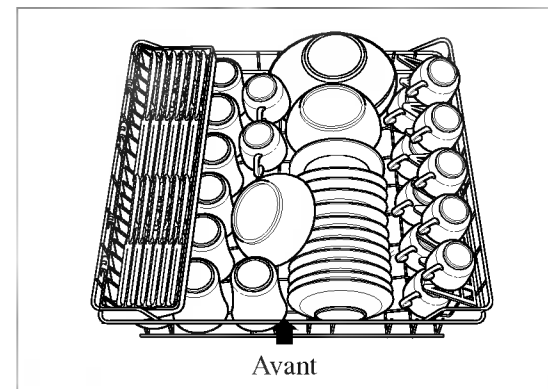
MODE D'EMPLOI

4. Chargement du panier supérieur

Le panier inférieur convient davantage au chargement des articles plus fragiles, des petites assiettes, des longs couteaux, des tasses, des verres et des articles en plastique lavables en lave-vaisselle. Les assiettes devraient être placées verticalement et face au centre du panier. Les tasses, les verres et les bols doivent être placés à l'envers.

Les tasses supplémentaires ou les ustensiles de cuisine peuvent être déposés sur les paniers à tasses pliables qui peuvent également servir de support pour les verres à pieds longs.

Veillez à ne pas bloquer la rotation du bras d'aspersion situé sous le panier supérieur.



Articles non lavables en lave-vaisselle

L'association des hautes températures de l'eau et du détergent du lave-vaisselle pourrait endommager des articles particuliers, donc nous ne recommandons pas l'utilisation du lave-vaisselle pour le lavage des articles ci-dessous :

- Cuivre ou aluminium anodisé
- Faïence peinte à la main, argenté ou décorée de feuilles d'or
- Ustensiles à poignée en bois ou en os
- Ustensiles en fer ou ne résistant pas à la rouille
- Articles en plastique non lavables en lave-vaisselle.

5. Ajustement du panier supérieur

Le panier supérieur peut être levé ou abaissé afin de s'adapter à différentes tailles de vaisselle.

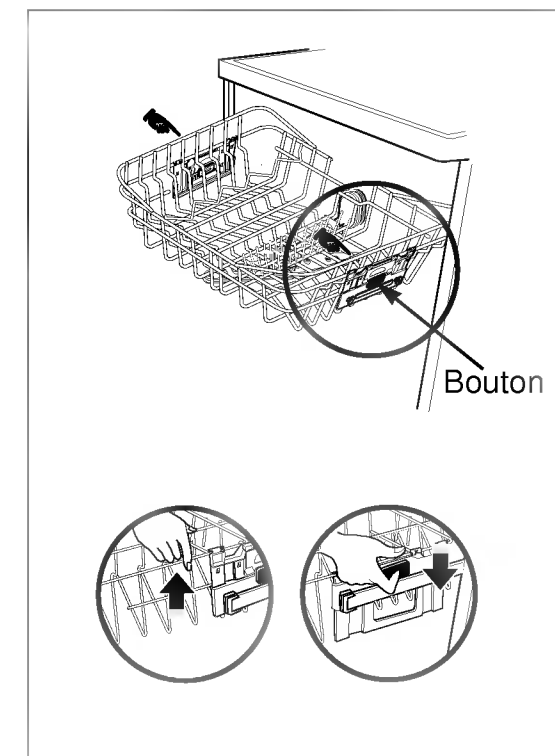
Avant d'effectuer l'ajustement, assurez-vous que le panier est vide.

Vous pouvez changer la position du panier supérieur en le tirant vers le haut (vers une position plus élevée) ou pousser le bouton afin de le faire descendre. (vers une position plus basse)

Il est recommandé de régler le niveau du panier supérieur doucement afin de permettre une utilisation plus agréable et correcte.

Et lorsque vous tirez le panier vers le haut, tenez la position du milieu du panier supérieur (position marquée)

Après l'ajustement, vérifiez que le bras d'aspersion peut pivoter librement.



MODE D'EMPLOI

6. Déverseur de détergent

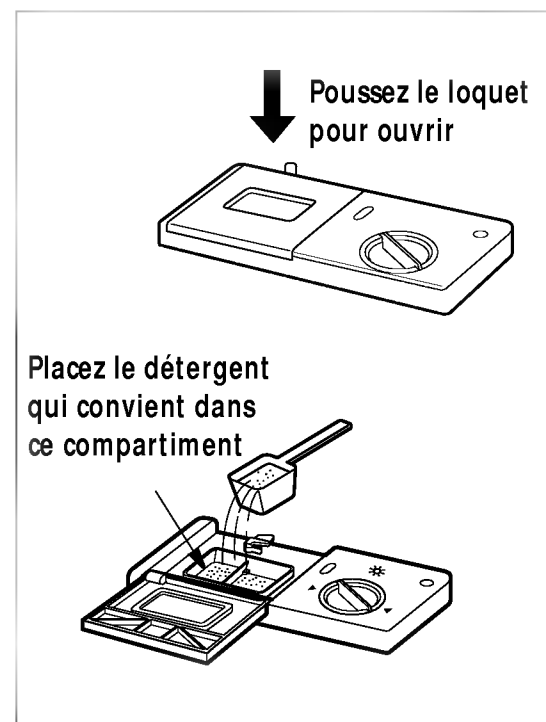
- Le détergent doit être placé à l'intérieur du compartiment prévu à cet effet avant le démarrage de chaque programme à l'exception du pré-lavage.
- Le compartiment a une contenance de 15g et 25g.
- La quantité de détergent dépend du programme. Consultez le tableau de référence.

PROGRAMME	QUANTITE DE DÉTERGENT
Intensif	25g
Auto	20g
Economique	15g
Doux	10g
Rapide	10g
Pré-lavage	Aucun détergent

- Lorsque le détergent a été placé, le couvercle du compartiment devrait être fermé.
- Le détergent est diffusé automatiquement pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.
- Le couvercle du compartiment reste ouvert après le fonctionnement du lave-vaisselle.

Renseignements relatifs au détergent

Utilisez uniquement du détergent de lave-vaisselle destiné à un usage domestique. (Les liquides-vaisselle ordinaires ne devraient pas être utilisés, parce que la mousse peut empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.)



ATTENTION

Le détergent utilisé est un détergent spécial lave-vaisselle et comme tous les produits chimiques domestiques il doit être considéré comme un poison et conservé hors de portée des enfants. A la fin de chaque programme de lavage, le compartiment de détergent devrait être vérifié et tout détergent résiduel devrait être retiré.

MODE D'EMPLOI

7. Déverseur d'ajout d'aide au rinçage

Pour le remplir

Pour remplir le compartiment d'aide au rinçage, faites pivoter le bouchon dans le sens inverse de celui des aiguilles d'une montre et retirez-le. Remplissez le réservoir au maximum avec une aide au rinçage de qualité, puis remplacez le bouchon et vissez-le.

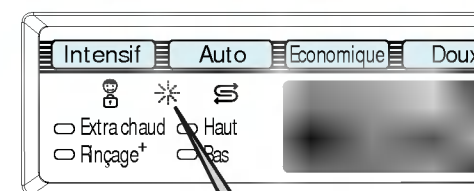
L'aide au rinçage est diffusée automatiquement au cours du dernier cycle de rinçage.

Le réglage du dosage convient à la plupart des installations. Si, après le lavage, vous remarquez des endroits flous, des traces ou des marques d'eau sur vos verres, il peut s'avérer nécessaire d'augmenter le dosage. A cette fin, retirez le bouchon faites pivoter la flèche indicatrice vers un réglage plus important puis remplacez le bouchon. Si les verres sont marqués ou s'il y a de la mousse au fond des verres ou au fond de la machine, sélectionnez un dosage plus faible.

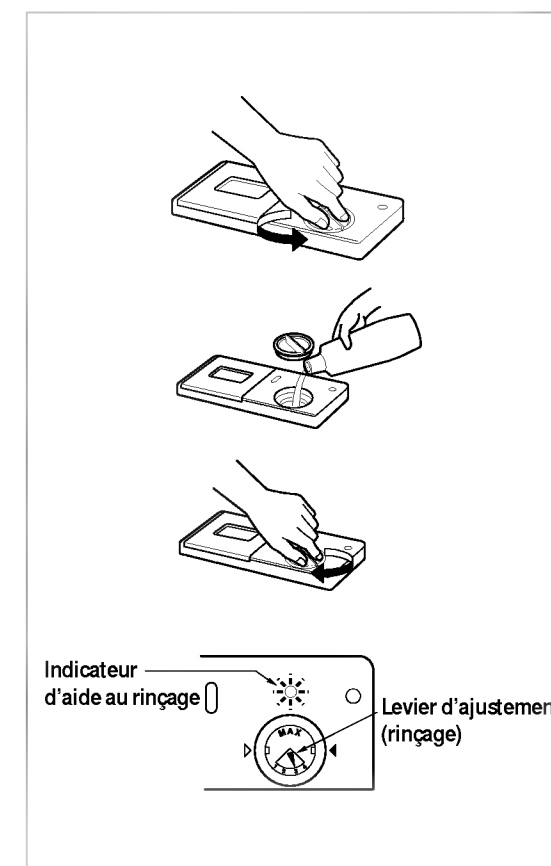
Pour le recharger

Suivant le réglage du dosage et le nombre de lavages, le compartiment peut avoir besoin d'être rempli à nouveau environ une fois par mois. Le niveau de l'aide au rinçage peut être vérifié de deux façons.

- Par la fenêtre d'indication située sur le déverseur (lorsque la porte du lave-vaisselle est grande ouverte).
- Le noir indique une quantité suffisante d'aide au rinçage.
- Clear indique qu'une recharge en aide au rinçage est nécessaire.
- Par le biais de la lumière sur le panneau de commande lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement.



Lorsque la diode est allumée, cela signifie que l'aide au rinçage est presque épuisée. Alors, remplissez à nouveau l'aide au rinçage.



Renseignements relatifs à l'aide au rinçage

L'aide au rinçage s'avère nécessaire afin d'obtenir des plats sans tâches ni traces ainsi qu'un meilleur séchage. L'utilisation de la bonne quantité améliore la performance de lavage. Toutefois une utilisation excessive peut produire un excès de mousse susceptible d'entraîner des fuites d'eau.

MODE D'EMPLOI

8. Chargement en sel

Ce modèle est équipé d'un adoucissant d'eau afin d'adoucir l'eau calcaire. Vous devriez donc lire ces remarques afin de l'utiliser comme il convient.

Afin d'obtenir de bons résultats de rinçage, le lave-vaisselle a besoin d'une eau douce, c'est à dire contenant peu voire pas de calcaire, dans le cas contraire, l'eau laisse des traces sur la vaisselle et à l'intérieur des compartiments.

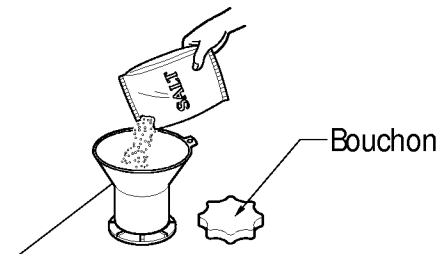
Si l'eau du robinet dépasse un certain niveau de dureté, elle doit être adoucie, c'est à dire décalcifiée, afin qu'elle puisse être utilisée dans le lave-vaisselle.

Cette tâche est accomplie en ajoutant un sel spécial à l'adoucissant à l'intérieur du lave-vaisselle.

L'adoucissant, c'est à dire la quantité de sel nécessaire est déterminé en fonction de la dureté de l'eau du robinet.

■ Pour le premier remplissage

- Vérifiez la dureté de l'eau de votre région. (Votre fournisseur d'eau devrait être en mesure de vous informer sur la dureté et sur la gamme de dureté de l'eau de votre région.)
- Réglez la dureté de l'eau en fonction de la méthode de dosage de l'adoucissant.
- Retirez le panier inférieur et dévissez le bouchon du compartiment de sel.
- Versez le sel à l'intérieur du compartiment de sel avant la première utilisation de votre lave-vaisselle. Utilisez une sorte d'entonnoir pour un remplissage facile et propre. La capacité du compartiment de sel est d'environ 1,90 kg. (Utilisez du sel ordinaire ou du sel spécial lave-vaisselle qui se régénère.)
- Après le remplissage, essuyez toute trace de sel ayant débordé afin de fermer le bouchon correctement.
- Vissez fermement le bouchon afin d'empêcher la pénétration de mousse savonneuse susceptible d'entraîner des problèmes d'adoucissement de l'eau.



°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	
0-3	0-6	0-4	0-6	H0
4-6	7-11	5-8	0,7-1,1	H1
7-9	12-16	9-11	1,2-1,6	H2
10-12	17-21	12-15	1,7-2,1	H3
13-16	22-29	16-20	2,2-2,9	H4
17-21	30-37	21-26	3,0-3,7	H5
22-30	38-54	27-38	3,8-5,4	H6
31-50	55-89	39-62	5,5-8,9	H7

■ Réglage du dispositif d'adoucissement de l'eau

Ajustez l'adoucissant au réglage donné dans le tableau correspondant à la dureté de l'eau de votre région.

L'adoucissant peut être ajusté en 8 étapes.

Le lave-vaisselle est programmé en usine pour un niveau de dureté de "H4".

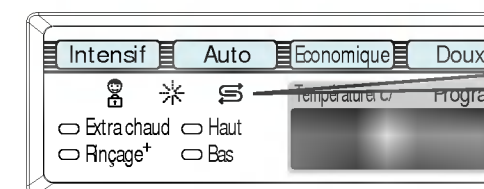
Le niveau de dureté de l'eau qui a été programmé dans la machine peut être vérifié et modifié par le biais du panneau de commande.

1. Le lave-vaisselle doit être éteint.
 2. Appuyez simultanément sur les boutons "Economie du temps" et "Puissance" et maintenez-les enfoncés. Un "H" et le chiffre 1 apparaissent dans l'affichage de l'heure.
 3. Pour modifier le réglage : tournez le bouton de numérotation dans le sens des aiguilles d'une montre ou en sens inverse. Chaque fois que le bouton de numérotation tourne, le chiffre change un par un. L'affichage passe de "H0" à "H7".
 4. Lorsque le réglage de la dureté est correctement ajusté, appuyez sur le bouton "Marche/Arrêt". Le réglage de la dureté est alors mémorisé.
- Réglage du dispositif d'adoucissement de l'eau.

MODE D'EMPLOI

■ Pour recharger

Lorsqu'il n'y a plus de sel, la diode de remplissage du sel s'allume automatiquement pendant le fonctionnement. A ce moment le compartiment de sel devrait être rempli à nouveau après la fin du cycle. Mais il est recommandé de toujours effectuer le rechargement en sel (comme mentionné page précédente) avant le démarrage de l'utilisation suivante afin d'évacuer immédiatement tout excès de solution salée.



Lorsque la diode est allumée cela signifie qu'il n'y a presque plus de sel. Veuillez alors recharger en sel.

Remarque

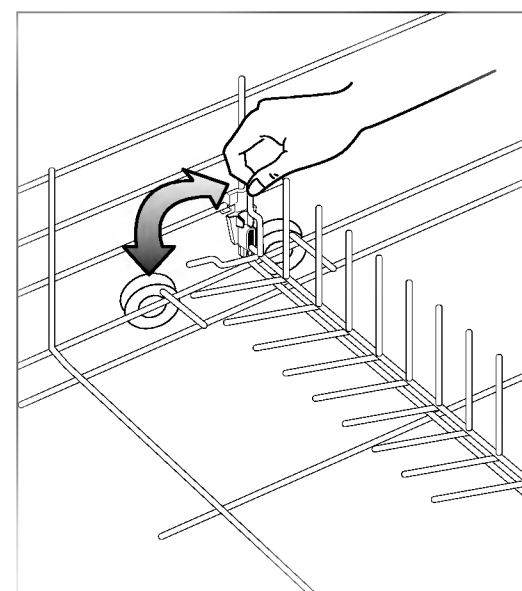
- Après le rechargement en sel, la diode peut mettre du temps à s'éteindre.
 - Lorsque la commande est réglée sur "H0" il n'est pas nécessaire de recharger en sel car aucun sel ne sera utilisé pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.
- La diode de rechargement en sel est éteinte. Si la commande est réglée entre "H1" et "H7", alors il faut ajouter du sel dans le déverseur.

▲ ATTENTION

Ne versez pas de détergent dans le compartiment à sel spécial. Cela détruirait l'adoucissant.

9. Diviseurs pliables

- Les diviseurs pliables situés au dos du panier peuvent être abaissés afin d'améliorer l'empilement des pots et des casseroles.



10. Séchage

- A la fin du programme, il est recommandé d'ouvrir complètement la porte pour faciliter le séchage.

11. Contrôle d'énergie (EN50242)

- Appareil chargé conformément aux caractéristiques techniques normales.
- Exemple de lave-vaisselle chargé : p.12 à 13
- Capacité : réglages 12 places
- Comparabilité : Economique
- Réglage de l'aide au rinçage : 3
- Nettoyage de référence : 6g de détergent sur la surface intérieure de la porte et 24g dans le déverseur de détergent.
- Le panier en U à hauteur ajustable doit être inséré dans sa position la plus haute

SEQUENCE D'UTILISATION

Appuyez sur le bouton "Puissance"

Lorsque vous appuyez sur le bouton " Puissance ", le programme par défaut s'affiche.

Vérifiez qu'il y a de l'aide au rinçage et du sel

Les diodes indicatrices correspondantes s'allument lorsqu'un rechargement s'avère nécessaire.

Ouvrez la porte et vérifiez les filtres

Assurez-vous qu'ils sont propres et correctement positionnés (Consultez les "consignes pour l'entretien par l'utilisateur").

Chargez la vaisselle

Retirez tout résidu de nourriture.

Tirez le panier inférieur vers l'extérieur et disposez la vaisselle et les couverts à l'intérieur.

Tirez le panier supérieur et disposez les tasses, verres, etc. à l'intérieur.

▲ ATTENTION

Ne chargez pas d'articles dans le panier supérieur lorsque le panier inférieur est sorti et chargé.

Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent pivoter librement

Mesurez la quantité de détergent

Ajoutez la quantité de détergent nécessaire à l'intérieur du déverseur. Refermez le couvercle du déverseur.

Réglage et démarrage du programme

Tournez le bouton de numérotation afin de sélectionner le programme. Si cela s'avère nécessaire, sélectionnez la fonction correspondant au programme souhaité.

Les diodes indicatrices du programme et toutes les phases du programme se mettent en marche. Avant le démarrage, la fenêtre d'affichage présente le temps restant et la température maximale de l'eau de lavage du programme sélectionné. Pour démarrer, appuyez sur le bouton " Marche/ Arrêt " (bouton de numérotation). Après le démarrage, la fenêtre d'affichage montre le temps restant et la température actuelle à l'intérieur du lave-vaisselle. Si cela s'avère nécessaire, sélectionnez le lavage d'un panier uniquement en appuyant sur le bouton de demi-charge. Souvenez-vous de charger l'ensemble de la vaisselle dans le panier sélectionné. Le temps indiqué sur la fenêtre d'affichage commence à diminuer de minute en minute. Si la porte est ouverte pendant le fonctionnement du programme une mesure de sécurité fait en sorte que l'appareil s'arrête. Une fois que la porte est fermée, le programme redémarre au point où il a été interrompu.

A la fin du programme de lavage

Après le fonctionnement, "End" s'affiche sur l'écran digital pendant quelques secondes puis une sonnerie vous informe que le programme est terminé et le lave-vaisselle s'éteint automatiquement pour des raisons de sécurité et d'économies d'énergie.

▲ ATTENTION

Videz d'abord le panier inférieur puis le panier supérieur ; cela évitera à l'eau de s'écouler du panier supérieur sur la vaisselle située dans le panier inférieur.

▲ ATTENTION

Il est généralement déconseillé d'ouvrir la porte lorsque l'appareil fonctionne ; si la porte est néanmoins ouverte, un dispositif de sécurité fait en sorte que l'appareil s'arrête. Faites attention en cas d'ouverture de la porte au cours de la phase à haute température ou immédiatement après la fin d'un programme, de la fumée pourrait s'en échapper.

PROGRAMME

Modèle : LD-2050WH / LD-2050SH / LD-2050MH

Programme	LAVAGE		RINÇAGE				SECHAGE
	Pré-lavage	Lavage principal	Rinçage 1	Rinçage 2	Rinçage 3	Chaufrage	
Intensif	50°C	70°C				70°C	
Auto	La séquence des programmes est optimisée et adaptée conformément à la propreté de la vaisselle.						
Economique		50°C				65°C	
Doux		40°C				55°C	
Rapide		35°C				40°C	
Pré-lavage							

Lavage Intensif

Ce programme est destiné aux chargements très sales comme les pots, les casseroles et les marmites dans lesquels peuvent subsister des résidus de nourriture.

Lavage Auto

Pendant le programme Auto, le degré de propreté de la vaisselle est déterminé par le degré de trouble de l'eau.

Selon le degré de propreté, le programme ajuste automatiquement le temps de lavage, la température, le niveau du jet d'eau, le nombre de rinçages.

En conséquence, la consommation d'eau et d'énergie est la plus basse possible.

Selon l'état de trouble de l'eau, la phase d'évacuation peut être annulée après le pré-lavage sur les programmes Intensif, Auto et Doux.

Le "F" sur l'écran signifie que le capteur est en train de mesurer l'état du lave-vaisselle.

Lavage économique

Ce programme est destiné aux charges quotidiennes légèrement sales.

Lavage Doux

Ce programme est destiné au lavage des articles fragiles comme les verres.

Lavage Rapide

Ce programme permet le lavage rapide de vaisselle et de couteaux légèrement sales et qui viennent d'être utilisés.

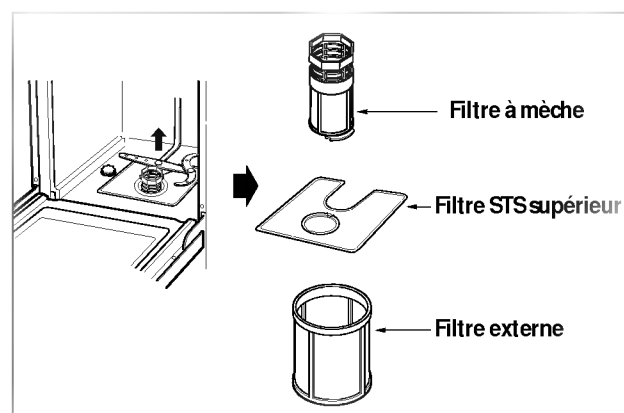


INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN D'UTILISATEUR

Afin de prévenir les problèmes et le mauvais fonctionnement de l'appareil, il est important de vérifier et d'examiner régulièrement les filtres et les bras d'aspersion.

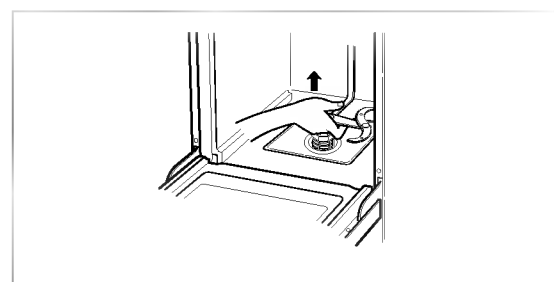
Filtres

- Retirez d'abord le panier inférieur.
- Tournez le filtre à mèche dans le sens inverse de celui des aiguilles d'une montre afin de le retirer.
- Retirez le filtre à mèche, le filtre STS supérieur et le filtre externe.
- Nettoyez-les si cela s'avère nécessaire.
- Remettez-les en place dans l'ordre inverse.



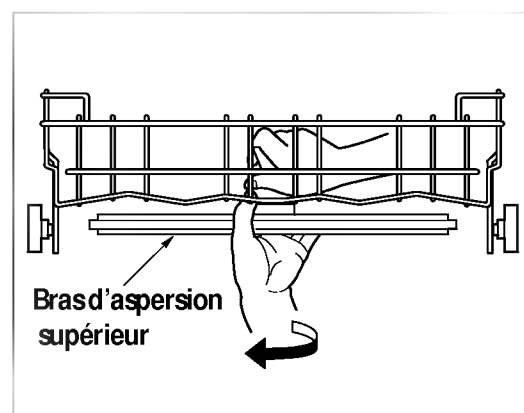
Bras d'aspersion inférieur

- Vérifiez que les orifices des jets d'eau ne sont pas bloqués par des particules de nourriture.
- Lorsque cela s'avère nécessaire, retirez le bras en le tirant vers le haut.
- Nettoyez le bras d'aspersion et remettez-le en place en le tirant vers le bas.



Bras d'aspersion supérieur

- Tirez le panier supérieur en avant.
- Vérifiez que les orifices des jets d'eau ne sont pas bloqués par des particules de nourriture.
- Lorsqu'un nettoyage s'avère nécessaire, retirez le bras en dévissant l'écrou.
- Nettoyez le bras d'aspersion et remettez-le en place en suivant l'ordre inverse.



GUIDE DE DÉPANNAGE

- En cas de problème avec votre appareil, contactez un réparateur.
- Avant de contacter un réparateur, vérifiez les recommandations ci-dessous afin de voir si vous êtes en mesure de résoudre ce problème seul.

Problème

Causes possibles

Les diodes ne s'allument pas lorsque l'appareil est en marche.

- La prise est mal branchée.
- Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.
- L'électricité de la maison a été coupée.

L'appareil ne démarre pas.

- La porte n'est pas complètement fermée.
- Le bouton "Marche" n'est pas enfoncé.

L'eau n'est pas pompée puis évacuée. (L'écran affiche le code "DE")

- Le tuyau d'évacuation est entortillé.
- Le filtre est encrassé. (Nettoyez le filtre)

L'écran affiche le code "FE"

- L'appareil est incliné.

L'écran affiche le code "E1"

- L'eau n'arrive pas. (Le robinet est fermé).
- La vanne d'arrivée d'eau est bloquée par le dispositif de sécurité afin de détecter les fuites.

L'écran affiche le code "HE"

- Le circuit de chauffage fonctionne mal.

Les bras d'aspersion ne pivotent pas sans accoup

- Le montant du bras d'aspersion est bloqué par des particules de nourriture. (Nettoyez les trous du bras d'aspersion).

Un dépôt blanc demeure dans le lave-vaisselle après le lavage.

- La quantité de détergent ou d'aide au rinçage est mauvaise.
- Il n'y a plus de sel dans le compartiment de sel.
- Le bouchon du compartiment de sel est mal vissé.

Il reste des traces sur les verres.

- Il n'y a pas assez d'aide au rinçage.

Les résultats du séchage ne sont pas satisfaisants.

- Il n'y a pas assez d'aide au rinçage.

Les résultats du lavage ne sont pas satisfaisants.

- La quantité de détergent est incorrecte.
- Les ustensiles sont mal disposés ou les paniers sont surchargés.
- Les filtres sont encrassés.
- Les orifices du jet d'eau du bras d'aspersion sont bouchés.
- La rotation du bras d'aspersion est bloquée par des ustensiles.
- Le mauvais programme a été sélectionné.

 **NOTE**

 **NOTE**
